Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 67

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 67 – 889

Bern, Montag, 22. März 1982 — 100. Jahrgang
Berne, lundi, 22 mars 1982 — 100e année

No 67 – 22. 3. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Herabsetzung der Anteilscheine und Aufforderung an die Gläubiger.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 313363–313411

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse in der Industrie im 4. Quartal 1981 – Les commandes, la production, les chiffres d'affaires et les stocks dans l'industrie au 4e trimestre 1981.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

8. März 1982
Intermador AG, in Opfikon, Sägereistrasse 6, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 2. 1982. Zweck: Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere Handel mit Containern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Silvio Bianchi, von Santa Domenica, in Haldenstein.

9. März 1982
Servicer AG, in Zürich 6, Erbringung von Dienstleistungen aller Art (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3874). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3520) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1982
Aktiengesellschaft für Türautomaten, in Dübendorf, elektrische Apparate (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1982, S. 13). Neu hat Einzelprokura Walter Hollenstein, von und in Horgen.

9. März 1982
Dabasys AG, in Zürich 7, Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1978, S. 329). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

10. März 1982
Mobiltrans AG (Mobiltrans SA) (Mobiltrans Ltd), in Zürich 1, Olgastrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 2. 1982. Zweck: Abwicklung von Leasinggeschäften, Finanzierung, Beteiligung und Beratung an in- und ausländischen Unternehmen aller Branchen, sowie Kauf, Verkauf und Auswertung von Patenten, Lizenzen, Warenzeichen, Gebrauchsmuster und Verfahren auf allen Gebieten; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Bruno Oetterli, von Pfaffnau, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kurt Gygax, von Seeberg, in Glattfelden, und Fabio Oetterli, von Pfaffnau, in Zürich; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. März 1982
Ernst Dudler AG, in Zürich 10, Frankentalerstrasse 62, Aktiengesellschaft (Neucintragung). Statutendatum: 1. 3. 1982. Zweck: Ausführung von Arbeiten im Metallbau, Montagen von Maschinen, Vermietung von Montagepersonal, vorwiegend auf dem Gebiet des Bauwesens, Werkstattarbeiten sowie Übernahme von Arbeiten in der Sanierung von Bauwerken. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Dudler, von Thal SG, in Triesen (FL), Präsident; Anton Seitz, von Berneck, in Wädenswil; diese beiden mit Einzelunterschrift, und Ernst Flückiger, von Rohrbachgraben, in Oberengstringen, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

10. März 1982
CPM AG, in Kloten, Anlagen und Maschinen sowie Dienstleistungen für die chemisch-pharmazeutische Industrie (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1658). Wilhelm G. Kaufmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolph Schürch, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

10. März 1982
Coratex AG, in Zürich 4, Handel mit Herren- und Damenoberbekleidung usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 538). Statuten am 18. 2. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden, es ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

10. März 1982
Herlitz AG, in Zürich 6, Vertrieb und Herstellung von Erzeugnissen der Papier-, Holz- und Kunststoffverarbeitung aller Art usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 8. 1980, S. 1042). Die Generalversammlung vom 9. 2. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4500 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert; das Grundkapital ist voll liberiert.

10. März 1982
Frego Ottenbach AG, in Ottenbach, neuzeitliche Metallartikel usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2913). Olga Choffel-Keiser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Fridolin Egger, nun in Ottenbach, Mitglied des VR, ist jetzt Präsident desselben und zugleich Geschäftsführer; er führt weiter Einzelunterschrift. Felix Egger, Mitglied des VR, wohnt nun in Ottenbach.

10. März 1982
C. Plüss & Co AG, in Zürich 3, Ketten- und Stirnräder (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2981). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Theodor Rotzinger, von Schwändi, in Richterswil.

10. März 1982
Trivag, Treuhand- Immobilien- und Verwaltungs AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1009). Roland Jenni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Hegetschweiler, von Ottenbach, in Zürich.

10. März 1982
VTZ Versicherungs-Treuhand Zürich AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 94). Prokura von Josef Czerny erloschen.

10. März 1982
Begiflor AG, in Zürich 3, Waren aller Art (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 341). Prokura von Werner Vogel erloschen.

10. März 1982
Galerie Koller AG, in Zürich 1, Kunsthandel (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 438). Dr. Heinz Reichwein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. März 1982
Cepas Plan AG, in Zürich 7, Bauplanung (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 148). Das Grundkapital von Fr. 320 000 ist nun voll liberiert.

10. März 1982
Royer Maschinen AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3391). Statuten am 3. 3. 1982 geändert. Neue Firma: **Roxor Maschinen AG.**

10. März 1982
Galerie Koller Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2818). Dr. Heinz Reichwein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. März 1982
Shirtago AG, in Zürich 1, Damen- und Herrenwäsche usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 177). Ursula Schenker, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, nun in Adliswil, führt wieder den Ledigennamen Schweizer.

10. März 1982
Süd-Nord Immobilientreuhand AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1977, S. 3066). Hermann Karl Martin, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Hofstetten SO.

10. März 1982
Thalmann & Leuthold AG, in Zürich 1, Antiquitäten (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2293). Neue Adresse: Kappelergasse 11, Zürich 1, c/o Jurisfiducia AG.

10. März 1982
Lackfarben Heinrich Wagner AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 822). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Dr. Franz Josef Sträter, deutscher Staatsangehöriger, in Brohl-Lützing (D).

10. März 1982
Drogissa AG, in Kilchberg, Waren aller Art, vorwiegend der Drogerie-, Foto- und Konsumgüterbranche usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1977, S. 2544)
Supracolor Versand-Service AG, in Schlieren (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1977, S. 3082)

Erwin Klaus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. März 1982
Trachsler, Industrielle Automation, in Dürnten (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2441). Diese Firma wird infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die bestehende Aktiengesellschaft «Trachsler AG», in Hinwil, gelöscht.

10. März 1982
MPS Verlagsservice GmbH, in Zürich 8, Kreuzstrasse 60, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 2. 1982. Zweck: Vertretung inländischer Verlage bei deren in- und ausländischen Anzeigenkunden, Vertretung ausländischer Verlage bei inländischen Anzeigenkunden sowie Verwaltung und Abwicklung des Anzeigengeschäftes für die Auftraggeber. Das Stammkapital beträgt Fr. 50 000. Gesellschafter sind mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000 die Vereinigte Motor-Verlage GmbH & Co KG, in Stuttgart (D), und mit einer solchen von Fr. 1000 Dr. Werner Meili, von Zürich und Weisslingen, in Kilchberg ZH. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer sind: Kurt Schwab, von Basel, in Zürich, und Richard Stolz, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), beide mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

8. März 1982
Aluminium Lyss, in Lyss, Betrieb einer Metallgiesserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1979, S. 3178). Edwin Schütz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Raymond Huguenin ist ebenfalls erloschen.

8. März 1982
Strub AG, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren und Spenglereiartikeln (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1566). Die Prokura von René Waeber ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Frauchiger, von Wyssachen, in Worben.

8. März 1982
Bau und Finanz AG Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 280 vom 2. 12. 1981, S. 3797). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Anna Dick, von und in Grossaffoltern, und Niklaus Wyss, von Biel BE und Hessigkofen, in Ipsach.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

5. März 1982
Chopitos AG, bisher in Rörswil, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1718). Die Generalversammlung vom 19. Februar 1982 hat die Sitzverlegung nach Belp beschlossen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Verkauf, Bau und Umbau sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Handelsgeschäfte irgendwelcher Art tätigen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. 10. 1972 und wurden am 12. 6. 1975 und am 27. 4. 1977 revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenak-

tien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jacqueline Paravicini-Hess, von Glarus, in Marbella (E), Präsidentin (bisher); Rafael Paravicini, von Glarus, in Wettingen, Vizepräsident (neu); Donald Marc Hess, von Bern, in Rörswil, Gemeinde Bolligen, und Thomas Jacobi, von Günsberg, nun in Kirchlindach (beide bisher). Jacqueline Paravicini-Hess führt Einzelunterschrift. Rafael Paravicini, Donald Marc Hess und Thomas Jacobi zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Rubigenstrasse 25, c/o Treuhandbüro Peter Baumgartner, 3123 Belp.

Büro Bern

9. März 1982
Margaritha Hauser, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Tea-Room «Charlie» (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1149). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Café-Tea-Room Charlie Betriebs AG», in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, übernommen.

9. März 1982
Café-Tea-Room Charlie Betriebs AG, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 26. Januar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung von alkoholfreien Gaststätten (Tea-Rooms, Cafés) sowie von Restaurationsbetrieben mit Alkohol. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Margaritha Hauser», in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, gemäss Bilanz per 30. September 1981 und Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1982, nämlich Aktiven von Fr. 95 854.30 und Passiven von Fr. 35 847.80. Vom Übernahmepreis von Fr. 60 006.50 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angereehnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Margrit Hauser-Hayoz, von Egnach, in Muri bei Bern; sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 79a.

9. März 1982
U. Luginbühl, in Bern. Inhaber der Firma ist Urs Luginbühl, von Oberthal, in Bern. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte. Wangenstrasse 51a.

9. März 1982
Forma Raumgestaltung W. Hofstetter, bisher in Bern (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1078). Die Firma hat den Sitz nach Muri bei Bern verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 72.

9. März 1982
Hermann & Walter Rhyn, in Bern, Buchbinderei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1567). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1981 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Buchbinderei Rhyn AG», in Bern, übernommen.

9. März 1982
Buchbinderei Rhyn AG, in Bern. Mit Statuten vom 8. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Buchbinderei. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Hermann & Walter Rhyn», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1981 und Sacheinlagevertrag vom 8. Februar 1982, nämlich Aktiven von Fr. 175 032.75 und Passiven von Fr. 106 540.10. Vom Übernahmepreis von Fr. 68 492.65 werden Fr. 200 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 99 800 sind durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Peter Rhyn, von Bollodingen, in Bern, Präsident; Paul Jutzi, von Niederhünigen, in Kiesen, Sekretär; Alfred Rhyn, von Bollodingen, in Säriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern, und Paul Schelker, von Lauterbrunnen, in Herbligen. Geschäftsdomizil: Falkenweg 5.

9. März 1982
Tertianum AG, in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchlindach. Mit Statuten vom 22. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Betriebsführung von Seniorenresidenzen oder andern Anlagen, die im weiteren Sinne der Unterkunft, Pflege, Betreuung, Freizeitgestaltung usw. von Betagten dienen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 256 000, eingeteilt in 61 Namenaktien, Serie A, zu Fr. 1000 und 39 Namenaktien Serie B, zu Fr. 5000, darauf sind Fr. 158 500 einbezahlt. Den Gründeraktionären mit Aktien der Serie A steht im Falle von Kapitalerhöhungen mit Ausgabe neuer Aktien ein bedingtes, in den Statuten näher umschriebenes Bezugsrecht zu. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Kühler, von Kirchlindach, in Stuckishaus, Gemeinde Kirchlindach, Präsident; Hannes Imboden, von Unterseen und St. Gallen, in Bremgarten bei Bern, Delegierter; Toni Häusler, von Unterägeri, in Herrenschwanden, Gemeinde Kirchlindach; Richard Schubiger, von Solothurn und Uznach, in Zürich, und Prof. Dr. Richard Kühn, von Meikirch, in Ortschwaben, Gemeinde Meikirch, und, ohne Zeichnungsberechtigung, Rolf Wermuth, von Eggiwil, in Bern, Vizepräsident. Geschäftsdomizil: Talmatt 70.

9. März 1982
Sanitas AG, Zweigniederlassung in Bern, Apparate aller Art, insbesondere Apparate der Baubranche (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2914), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hans Gasser, von und in Belp.

Büro Biel

9. März 1982
Gerber & Anker AG, in Biel, Metall- und Apparatebau (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 884). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. März 1982 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in **Anker AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Präsidentin Margaretha Gerber und Rémy Décrauzat sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Fritz Portmann, von Escholzmatt, in Meienried, Präsident, und Willi Bühler, von Biel und Wattwil, in Biel. Die Mitglieder des VR und Edwin Huber, von Winterthur, in Biel, führen Kollektivunterschrift zu zweien; Beat Anker, Mitglied des VR und Edwin Huber jedoch nicht unter sich. Die Einzelunterschrift des Beat Anker ist erlosehen. Neues Geschäftsdomizil: Rainstrasse 16.

9. März 1982
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3782), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Franz Schmitz sowie die Prokura von Willy Schilling sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Hans-Conrad Kessler, von Zürich und Waldstatt, in Zumikon.

Büro Blankenburg (Gemeinde Obersimmental)

Berichtigung
B. Buchs AG, in Zweisimmen (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 810). Das Mitglied des Verwaltungsrates heisst richtig: Anita (nicht Antia) Buchs. Richtiger Name des Beisitzers: Adrian Buchs (nicht Fuchs).

8. März 1982
Franz Schürch, Sport-Hotel Wildstrubel, in Lenk. Inhaber der Firma ist Franz Schüreh, von Rohrbach, in Lenk. Betrieb des Sport-Hotels Wildstrubel. Domizil: Sport-Hotel Wildstrubel.

8. März 1982
Kur- und Verkehrsverein Lenk, in Lenk (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1973, S. 1252). In der Generalversammlung vom 6. Juli 1979 wurden die Statuten revidiert. Neuer Wortlaut der Zweckumschreibung: der Verein bezweckt die Entwicklung und Verschönerung des Kurortes, in der Weise, und in Erfüllung der Aufgaben, wie diese in den Statuten näher umschrieben wurden. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und 21 weiteren Mitgliedern. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Hans Zbären-Gersbach, Präsident, und Alfred Ineichen-Keller, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erlosehen. Neuer Präsident ist Hans Rieder-Lüthi, von Adelboden, in Lenk, und neuer Vizepräsident ist Franz Schürch-Hürzeler, von Rohrbach, in Lenk; die beiden zeichnen unter sich und zusammen mit dem Kurdirektor kollektiv zu zweien.

Büro Büren an der Aare

9. März 1982
Omodox Watch Gebr. Renfer, in Lengnau, Herstellung von fertigen Uhren und Handel mit solchen, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1982). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Leuzigen, in Leuzigen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 707). Hans Ulrich Furrer, Sekretär, und Kurt Rätz, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Sekretär ist nun Hans-Ulrich Kaiser-Wyss, von und in Leuzigen, und neuer Vizepräsident der bisherige Beisitzer Hans Rudolf Schwab-Mülchi, von Arch, in Leuzigen; beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Burgdorf

9. März 1982
Seewer AG, in Burgdorf, Maschinenfabrik (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2420). Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Rudolf Ogg und Robert Rohrer, deren Prokuren demnach erloschen sind, sowie Hansjürg Brefin, von Luzern und Basel, in Lyssach. Die Unterschrift von Margrit Seewer ist erloschen.

Büro Interlaken

9. März 1982
Richard Steiner, in Wilderswil, Architekturbüro sowie Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3091). Neue Adresse: Schafmatte Haus D.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

9. März 1982
Viehzuchtgenossenschaft Signau, in Signau (SHAB Nr. 75 vom 1. 4. 1981, S. 1012). An ihrer Generalversammlung vom 6. Februar 1982 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert. Die Verwaltung besteht neu aus 6 oder mehr Mitgliedern (bisher aus 5 Mitgliedern). Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht betroffen.

Bureau de Moutier

9 mars 1982
Verreries de Moutier S.A., à Moutier (FOSC du 27. 2. 1981, no 47, p. 635). Maurice de Montmollin, administrateur, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

8. März 1982
DG Förder- und Lagertechnik AG, in Münsingen, Herstellung von und Handel mit Lager-, Förder- und Betriebseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3167). Statutenänderung vom 19. 2. 1982. Die Firma heisst neu: **Folatec AG.** Neu Zeichnungsberechtigter ist: Hans Ulrich Sebel, von Bussy-Chardonney, in Steffisburg; er zeichnet einzeln.

Büro Thun

9. März 1982
Agentur-Amstutz, in Thun, Verkaufsagentur für Haushaltartikel, in Konkurs (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 399). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

9. März 1982
Autogarage Franz Aregger, in Buttisholz, Notzehaus, 6018 Buttisholz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Aregger, von Ruswil, in Ettiswil. Einzelunterschrift: Margrit Aregger, von Ruswil, in Ettiswil. Handel mit und Reparatur von Autos.

9. März 1982
BAG Med. AG, in Luzern, Taubenhausstrasse 30 (eigene Räume), 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 3. 1982. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Sera, Reagenzien und Nährböden für die medizinische Diagnostik und die industrielle Qualitätskontrolle; Handel mit andern Produkten für den medizinischen und Laboratoriumsbedarf sowie mit Therapeutika; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 190 000, eingeteilt in 380 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 76 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Karl Schleiss, in Greppen ca. 1500 m² Land ab dem Grundstück Nr. 94, GB Greppen, zum Preise von Fr. 140 pro m² zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 3 bis 7 Mitglieder. Präsident: Klaus Joachim Sachsenberg, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Lieh (D); Mitglieder: Dr. Hans Brodhage, von Meggen und Luzern, in Meggen, und Dr. Georg Riedler, von Horgen, in Ebikon. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

9. März 1982
Raiffeisenkasse Hergiswil LU, in Hergiswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1978, S. 1283). Walter Bucher und Sophie Schärler-Felber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Werner Bucher, von Hergiswil bei Willisau und Schötz, in Hergiswil bei Willisau, und neuer Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) ist Markus Koller, von Fischbach, in Hergiswil bei Willisau; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

9. März 1982
Hans Meili, in Luzern, Coiffeurgeschäft, Kammwaren, Uhren, Bijoutcrien (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1960, S. 2673). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

9. März 1982
RGA Höchweid AG, in Sursee, Informations-Vermittlungsanlage (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1941). Manfred Arnold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Albert Steiger, von Klosters, in Geuensee.

9. März 1982
Tagmar AG, in Dagmersellen, Bautätigkeit (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1766). Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist nun voll liberiert. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Edy Gassmann, von und in Dagmersellen, und Josef Wiederkehr, von und in Dagmersellen. Neue Adresse: Stengelmattstrasse 514.

9. März 1982
Weibel AG. Holzindustrie, Malters, in Malters (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 769). Antoinette Hübscher-Weibel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie die Prokura von Roman Fuchs sind erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Daniel Weibel, von und in Malters.

Uri – Uri – Uri

9. März 1982
Hotel «Burg» AG, in Attinghausen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Weiterführung des Hotels und Restaurants Burg. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen, selber weitere Hotels oder Gastwirtschaften betreiben, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft beabsichtigt, die im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «Hans Imholz, Gasthaus Burg», in Attinghausen, mit Aktiven und Passiven zum Übernahmepreis von höchstens Fr. 1 700 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Imholz-Worschitz, Präsident, sowie Angela Imholz-Worschitz, Mitglied, beide von und in Attinghausen; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Hotel Burg, 6468 Attinghausen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

9. März 1982
New Sound Verlag AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Verlagsgeschäften jeglicher Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Kurt Andermatt, von Wuppenau, in Zürich, Präsident; Peter Hirt, von Zürich und Schleinikon, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, und Christoph Berger, von Hilterfingen, in Wädenswil. Domizil: Talstrasse 33.

9. März 1982
Partex Parker P., in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 70). Der Einzelrichter des Bezirksgerichtes Bülach hat durch Verfügung vom 13. Januar 1982 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Glarus – Glaris – Glarona

9. März 1982
Bull Holding SA, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 199 vom 17. 8. 1971, S. 2115). Pierre Lepicard, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Roger Gallois, französischer Staatsangehöriger, in Chatou/Le Vésinet (F); er zeichnet zu zweien.

9. März 1982
Compagnie Commerciale et Agricole S.A., in Glarus, Beteiligungen und Handel mit landwirtschaftlichen Produkten (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2403). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angabe der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

9. März 1982
G.A.S. – Governement Advisory Services Ltd., in Glarus, Beratungsaufträge (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1976, S. 1814). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. März 1982 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Firma ist nun: Übernahme und Durchführung von Beratungsaufträgen für Regierungen in Entwicklungsländern, vornehmlich im karibischen Raum, Organisation der Herstellung und Verkauf von Briefmarken und Wertzeichen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken im Ausland.

9. März 1982
Hev Herstellungs- und Vertriebsgesellschaft AG, in Glarus (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1981, S. 2859). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

9. März 1982
Hewora AG, in Glarus, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2447). Die Mitglieder des Verwaltungsrates, Jacqueline Schmid-Frischknecht, und Dr. Roland Suter, zeichnen zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind demnach erloschen.

9. März 1982
Huber Verlag AG, in Glarus, Verlagserzeugnisse (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 296). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Rüdiger von Canal, deutscher Staatsangehöriger, in Neufahrn bei München (D); er zeichnet zu zweien. Neues Rechtsdomizil: c/o Glaronia-Treuhand AG, Spielhof 14a.

9. März 1982
Interfima AG, in Ennenda, Finanzierungen, Verwaltungen (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1981, S. 1128). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 3. 2. 1982).

9. März 1982
Obsil Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1443). Robert Wittwer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Beat E. Freiburghaus, von Neuenegg, in Horgen; er zeichnet zu zweien.

9. März 1982
Planar Holding SA, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1979, S. 3535). Dr. Jean Hegetschweiler, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Jürg Kugler, von Egnach, in Amriswil; er zeichnet einzeln.

9. März 1982
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Glarus, Bankgeschäfte (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1923), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Boeni, von Stäfa, in Ennenda, und an Heinz Good, von Mels, in Niederurnen.

9. März 1982
Wiedex AG (Wiedex SA) (Wiedex Ltd), in Glarus, Waren aller Art (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3535). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 19. 1. 1982).

Zug – Zoug – Zugo

9. März 1982
Beguba A.G., bisher in Glarus (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1980, S. 2107). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Februar 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Ausführung von finanziellen Operationen, einschliesslich von Immobiliengeschäften und Beteiligungen an Unternehmungen jeder Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. 10. 1949. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Fernando Andina, Präsident, und Georges-Hervé Bütschi, Sekretär, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Peter J. Secholzer, von Zürich und Feusisberg, in Männedorf. Domizil: Baarerstrasse 79, c/o Arbitrium Handels-Aktiengesellschaft, 6300 Zug.

9. März 1982
Angez Holding A.G., in Zug (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 724). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Februar 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Angez Holding A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Battista Ponti, von Novazzano, in Morbio Inferiore, einziger Verwaltungsrat.

9. März 1982
Zürcher AG, in Zug, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1000). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

9. März 1982
Insula Holding Eins AG, in Zug (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1976, S. 2081). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. März 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Insula Holding Eins AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Fides Treuhandgesellschaft, in Zürich. Hans-Jörg Furrer, Präsident; Selwyn I. Midgen, Vizepräsident, und Werner Gross, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

9. März 1982
Publist AG (Publist SA) (Publist Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 23. Februar und 8. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Produktion von Preislisten, Katalogen und Werbeschriften auf dem Gebiet der internationalen Werbung, die Vermittlung und Organisation von Sportwerbung, Flughafenwerbung und Werbeberatung jeder Art sowie Handel mit Waren aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Angela Zogg, von Grabs, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Chamerstrasse 10, 6300 Zug.

9. März 1982
Tulimo AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4023). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. März 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 75 000 auf Fr. 800 00 erhöht, durch Ausgabe von 725 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. März 1982
Transcommerz Zug AG, in Zug, Handel mit Elektroprodukten usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1981, S. 1659). Neues Domizil: Untermühleweg 11.

9. März 1982
Interatlantic AG, in Zug, Vermittlung von und Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2806). Paul J. Koch, Präsident, und Carlos Calmon sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Claire Eugster ist nun einziges Mitglied des VR; sie zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

9. März 1982
A. Vogel & Co., in Oberägeri, Mineralwasservertrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1968, S. 986). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Dezember 1981 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

9. März 1982
Fellex AG, in Zug, internationaler Handel mit Roh- und Fertigprodukten der Fellbranche usw. (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3731). Neues Domizil: Untermühleweg 11.

9. März 1982
Savarina AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 615). Dr. Hans Straub, Präsident, sowie Dr. Erich Gayler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied wurde gewählt: Marie-Alix Bünger-Roesle, von Sulz AG, in Zürich; sie führt Einzelunterschrift.

9. März 1982
MB & E AG für Management-Beratung und elektronische Datenverarbeitung, in Zug (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1841). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. März 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

9. März 1982
Hotel Seestern AG, in Oberägeri (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1695). Hans Iten ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Jost Iten, von Unterägeri, in Oberägeri.

9. März 1982
F. & I. Berger, in Oberägeri, Handel mit Antiquitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1973, S. 1400). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Küsnacht ZH (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 685) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1982
Auto-Handel-Verkauf-Trainings-AG, in Zug (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 800). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Einsiedeln (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 678) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1982
Rothschilds Continuation Holdings AG, in Zug, Halten von Beteiligungen an anderen Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland, insbesondere an Gesellschaften, welche den Namen «Rothschild» in ihrer Firma haben usw. (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 723). Leopold de Rothschild, englischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Dr. Kaspar Schläpfer, von Rehetobel AR, in Frauenfeld, sind als neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden.

9. März 1982
Davidiam AG, in Zug, Handel mit Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 867). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Emenes AG.**

9. März 1982
Ursieorp AG, in Zug, Beteiligung jeder Art an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 679). Neues Domizil: Aegeristrasse 24 (eigene Büros).

9. März 1982
Arfel Motors S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Februar 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung, Kauf und Verkauf von Automobilen aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 40 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhand AG, 6300 Zug.

9. März 1982
Helo GmbH, in Zug, Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 723). Bettina Schwarz, Gesellschafterin, heisst nun infolge Heirat: Bettina Vocke-Schwarz.

9. März 1982
Raduta Sport AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung von Patenten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet von Trainingsgeräten und Zubehör. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Dr. Heinz W. Fierz, von Männedorf, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 52, c/o Procliente Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft AG, 6300 Zug.

9. März 1982
Palmer-Vitalogie AG, in Zug, Ausübung und Förderung der Theorie und Anwendung einer praktischen Lebenstheorie usw. (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 508). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. März 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck lautet neu: Ausübung und Förderung der Theorie und Anwendung einer praktischen Lebenstheorie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, die den gleichen oder ähnlichen Zweck verfolgen. Sie kann zudem Immobilien erwerben.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

25 février 1982
Agencement de fermes Boschung et Bays S.A., à Epagny, commune de Gruyères. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 février 1982. But: exploitation d'une entreprise d'agencement de fermes et bâtiments, le commerce de tous véhicules et machines agricoles, ainsi que l'achat et la vente, la fabrication et la représentation de tous les produits liés à son but. Apport: les actifs par fr. 227 200.70 et les passifs par fr. 142 658.40 de M. Alfred Boschung, agencement de fermes, à Epagny, pour le prix de fr. 84 542.30 dont fr. 52 000, imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publication: FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres: Alfred Boschung, de Bellegarde, à Epagny, président, et Bernard Bays, de Riaz, à Bulle, membre; tous deux avec signature individuelle. Domicile légal: c/o M. Alfred Boschung.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

9 mars 1982
René Morax, à Estavayer le Lac. Le chef de la maison est René Morax, de Mex VD, à Estavayer-le-Lac. Machines agricoles. Route d'Yverdon 25, 1470 Estavayer-le-Lac.

Bureau de Fribourg

9 mars 1982
TMB Holding SA., à Fribourg, rue St-Pierre 20, c/o Me Michel Torche. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 3. 1982. But: la prise de participations dans des sociétés de toute nature. La possession, la détention et la propriété d'actions de telles sociétés. L'achat, la vente et la transaction sur des actions ou papiers-valeurs. Achat, vente, concession de licenees, brevets et marques. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guido di Napoli, de nationalité italienne, à Collonge-Bellerive, président; Gérard Brunner, de Laupersdorf, à Crans-près-Céligny, vice-président, et Jean-Pierre Bauloz, de Satigny, à Carouge. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président, l'administrateur Jean-Pierre Bauloz n'exerce pas la signature.

9 mars 1982
Béartrice Demierre, Boutique d'équitation, à Corminboeuf. La titulaire est Béatrice Demierre, épouse dûment autorisée de Roland, de Billens, à Villars-sur-Glâne. Boutique d'articles d'équitation. Adresse: Centre équestre.

9 mars 1982
Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Fribourg, à Fribourg, mise en place et location d'automates (FOSC du 4. 12. 1981, no 282, p. 3823), avec siège principal à Bâle. La signature du directeur-adjoint Jean Magne est radiée. L'administrateur-délégué Max J. Vollmer est maintenant domicilié à Montagnola.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

9 mars 1982
Raymond Dula City Garage, à Courtaman (FOSC du 7. 2. 1966, no 31, p. 410). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 mars 1982
José Dula City Garage, à Courtaman. Le chef de la maison est José Dula, de et à Courtaman. Garage et commerce de voitures et machines agricoles.

9. März 1982
Finacon Holding Murten AG, in Murten, Übernahme von Beteiligungen an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1360). Der einzige Verwaltungsrat Theodul Studer ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Joseph Janser, von Quarten, in Murten; er führt Einzelunterschrift.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

9 mars 1982
Delmonico Frères S.A., succursale de Promasens, entreprise de maçonnerie et de génie civil (FOSC du 20. 3. 1978, no 66, p. 855), avec siège principal à Oron-la-Ville. Franz Delmonico, président; Pierre-Alain Delmonico, secrétaire, et Philippe Delmonico, administrateur-délégué, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ami Desmeules, de Ropraz, à Carouge, est nommé président avec signature collective à deux. Jean-Louis Etter, de Ried, à Le Pâquier, est nommé vice-président avec signature individuelle. Marcel Chevalley, de Puidoux, à Oron-la-Ville, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. Jean Cuany, de Chevroux, à Chénens, à été désigné comme fondé de procuration avec signature collective à deux. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du fondé de procuration.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

9. März 1982
Aeby Paul, in Tafers, Früchte- und Gemüsehandel (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1976, S. 473). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

9. März 1982
Métric S.A., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1971, S. 2649). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. 12. 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

Büro Stadt Solothurn

9. März 1982
Solothurnische Leihkasse, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 180). Statutenänderung vom 8. März 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 6 000 000 auf Fr. 7 500 000 durch Ausgabe von 3000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 7 500 000, eingeteilt in 15 000 Namenaktien zu Fr. 500.

Büro Thierstein in Breitenbach

2. März 1982
Elektro-Finanz Aktiengesellschaft, in Breitenbach (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1139). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind Hans Wyder, Albert Dürr, Willy Frech, Marcel Rauber, Dr. Erich Reinhart, Paul Spielmann, Dr. Hans Jakob Wyder sowie Melchior Im Hof ausgeschieden. Die Unterschriften von Hans Wyder, Paul Spielmann und Dr. Hans Jakob Wyder sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: James A. O'Connor, amerikanischer Staatsangehöriger, in Fort Wayne, Indiana (USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Pfaffhausen, Gemeinde Fällanden, weiterer Vizepräsident, und Dr. Peter Kurer, von Berneck, in Zürich, als Mitglied des VR; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Paul Spielmann, von Niedergösgen, in Breitenbach, ernannt. Der Verwaltungsrat Dr. Urs Wunderlich wohnt nun in Arlesheim.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. März 1982
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Riehen (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2590), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Dr. Franz Schmitz erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans-Conrad Kessler, von Zürich und Waldstatt, in Zumikon; Theodor Müller, von Vilters, in Binningen, und Georges E. Probst, von Ins, in Basel.

8. März 1982
Disco-Light, Denis Llechti, in Basel, Schallplatten usw. (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3635). Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

8. März 1982
Rovino AG, in Basel, Tischweine usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3664). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 4. 3. 1982. Firma nun: **Rovino AG in Liq. (Rovino SA en liq.).** Liquidator mit Einzelunterschrift: Theophil Roessiger, welcher Verwaltungsrat bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Anton Roessiger, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Prokura Rudolf Bossert erloschen.

8. März 1982
B. + T Entertainment P. C. Neumann, in Basel, Autorenrechte usw. (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3856). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. März 1982
Jacky Maeder AG, in Basel, internationale Waren- und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3701). Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Marc Boillat, von und in Basel, und Michael Meyer, von und in Reinach BL. Rudolf Merz, Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien.

8. März 1982
Fonos AG, in Basel, elektronische Geräte (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 656). Maria Reumer, einziger Verwaltungsrat, heisst nun Maria Eble. Jan Harlegard, Geschäftsführer, wohnt nun in Basel.

8. März 1982
Format-Agro-Computer AG, in Basel, Computer-Programme für die Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1352). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Peter Probst, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Alder, von Urnäsch, in Adetswil. Fabienne Zanotelli, bisher Verwaltungsratssekretärin (Mitglied), zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigungen
Moco Holding AG, in Aesch, Erwerb von Beteiligungen, Gründung und Verwaltung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 548). Verwaltungsratsmitglied: Hans Peter Lüchinger (nicht Peter Lüchinger).

Canopus AG, in Biel-Benken, Handel mit Nahrungsmitteln aller Art (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 648). Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 90 000 besteht aus 90 Inhaberaktien und nicht aus Namenaktien, wie irrtümlich publiziert.

Malova AG, in Gelterkinden (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 813). Richtige Schreibweise der Firma: **Maloya AG.**

9. März 1982
J.-M. Meuwly-Agencies, in Allschwil, Vertretungen von Waren aller Art, insbesondere von chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 252). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. März 1982
Nautron G. Klein, bisher in Binningen, Handel mit Radio-Hi-Fi-Foto-Film usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2640). Sitz dieser Einzelfirma neu: Ettingen, Witterswilerstrasse 28. Geschäftsnatur neu: Handel mit nautischen Geräten und Elektronik.

9. März 1982
Carlo Gazzola, in Birsfelden, Handel mit Weinen, Spirituosen und alkoholfreien Getränken (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1978, S. 2379). Firmabezeichnung neu: **Gazzola Weine.**

9. März 1982
R. Roth, in Pratteln, Transporte mit Waren aller Art im In- und Ausland (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1974, S. 677). Neuer Allianzname des Firmeninhabers: «Heiniger». Das Geschäftsdomizil befindet sich nun am Unteren Rütschetenweg 31.

9. März 1982
Spinnler Trading, in Gelterkinden, Handel mit Sport-, Haushalt- und Boutiqueartikeln (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 524). Diese Einzelfirma wird infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit gelöscht.

9. März 1982
Kannegiesser & Co Kommanditgesellschaft, in Ziefen, Vertrieb von Maschinen, Einrichtungen und Zubehörartikeln für alle Arten von Wäschereien usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1974, S. 3159). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1981 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind von der «Kannegiesser Maschinen AG», in Ziefen, übernommen worden. Die Firma wird somit nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

9. März 1982
Christ AG, in Aesch, Handel mit und Vertretung von Chemikalien und Rohstoffen für alle Industrien usw. (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2252). Die bisherigen Prokuristen Dr. Heinrich Büchler und Heinz Uebersax-Aeschlimann zeichnen nun als Direktoren und der bisherige Prokurist Niklaus Buser-Sturzenegger zeichnet nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokuren zu zweien neu: Karl Bächle, von Basel, in Riehen; Peter Fink, von Basel, in Oberwil BL, und Beat Rieder, von St. Stephan, in Aesch BL.

9. März 1982
Medichemie AG, in Ettingen, Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1408). Werner Thommen, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor weiterhin kollektiv zu zweien; seine Prokura sowie diejenige von Dr. Aly El Sahy sind erloschen.

9. März 1982
Serumwerk AG, in Ettingen, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Sera und Impfstoffen usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1409). Werner Thommen, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor weiterhin kollektiv zu zweien; seine Prokura sowie diejenige von Dr. Aly El Sahy sind erloschen.

9. März 1982
Keiho Münchenstein AG, in Münchenstein, Import und Export von Waren, Tätigung von Handelsgeschäften aller Art sowie Übernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3349). Diese Gesellschaft, neu nun unter der Firma «Hanto AG», wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 616), von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

9. März 1982
Novomat AG, in Münchenstein, Handel mit und Vermietung von Musik- und Warenautomaten usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 98). Prokura Hermann Vögtli erloschen.

9. März 1982
Moser-Glaser & Co, in Muttenz, Transformatoren und elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 313). Kollektivprokura zu zweien neu: Heinrich Brugger, von Basel, in Reinach BL.

9. März 1982
Zuschag Bauunternehmung AG in Liquidation, in Reinach (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3316). Durch Urteil vom 19. Januar 1982 hat der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

9. März 1982
Container-Depot AG, in Frenkendorf (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3779). Statutenänderung: 5. März 1982. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Aktienkapital nun Fr. 400 000, voll einbezahlt, 400 Namenaktien zu Fr. 1000.

9. März 1982
Haldemann & Co AG, in Pratteln, Transporte (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2484). Prokura Frieda Natterer-Müller erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Peter Leuenberger, von Ursenbach BE, in Basel; Ernst Bürgin, von und in Magden; Andreas Schraner, von Bütschwil, in Rheinfelden, und Christian Sturzenegger, von Wolfhalden, in Basel. Der Prokurist Leo Schmid führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nun auch mit einem anderen Prokuristen.

9. März 1982
Altermo AG, in Sissach, Bahnhofstrasse 8, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 4. März 1982. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Energiespartechnik und Alternativenergien; Beratung, Planung und Durchführung von Energiespartechniken und Anwendung von Alternativenergien; Handel mit Produkten der Energiespartechnik und der Alternativenergie; Beteiligung an andern Unternehmungen, die mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen; Erwerb von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, einbezahlt mit Fr. 30 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Leo Karl Rüegg-Birchler, von Sissach und St. Gallenkappel, in Sissach, als Präsident, und Andreas Karl Rüegg, von Sissach und St. Gallenkappel, in Rickenbach BL, als Delegierter.

9. März 1982
Haas Transport AG, in Sissach, Transporte und Camionnage usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 385). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Markus Haas, von Waldenburg, in Sissach.

9. März 1982
Rego-Fix AG, in Reigoldswil, Herstellung und Verkauf von Präzisionswerkzeugen, Apparaten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2820). Statutenänderung: 21. Januar 1982. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft liberiert. Aktienkapital nun Fr. 400 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000.

9. März 1982
Gemeinnützige Genossenschaft für Familienherbergen, in Gelterkinden (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3848). Statutenänderung: 4. September 1981. Die Genossenschaft bezweckt nun, dem Schweizerischen Verein für Familienherbergen Ferienwohnungen zu einem dem sozialen Charakter des Werkes angemessenen Mietzins zur Verfügung zu stellen. Der Vorstand besteht nun aus 7 bis 9 Mitgliedern. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. März 1982
Radio-Keiser & Co., Inh. Karl Fuog, in Stein am Rhein, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1978, S. 94). Die Firma wird geändert in **Karl Fuog.** Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Souvenirhandlung. Neues Geschäftslokal: Rathausplatz 128.

9. März 1982
Walter + Bai AG, in Löhningen, Industriestrasse 4 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 8. März 1982. Zweck: Herstellung von Materialprüfungsausrüstungen; Service und Eichung von Prüfmaschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 1000 und 580 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Walter + Bai», in Löhningen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. März 1982 und Übernahmebilanz per 30. September 1981 Aktiven von Fr. 1 543 410.43 und Passiven von Fr. 383 182.22 zum Preise von Fr. 1 160 228.21, wovon Fr. 500 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Armin Walter-Groner, von und in Löhningen, Präsident, und Alfred Bai, von Truttikon, in Langwiesen, Gemeinde Feuerthalen, ferner mit Unterschrift zu zweien: Alfred Walter, von Löhningen, in Kloten. Einzelprokura wird erteilt an Beatrice Walter-Groner, von und in Löhningen.

9. März 1982
Walter + Bai, in Löhningen, Service für elektrohydraulische Anlagen und Materialprüfmaschinen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 76). Die Gesellschaft ist aufgelöst; die Liquidation durchgeführt. Aktiven und Passiven wurden von der «Walter + Bai AG», in Löhningen, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

9. März 1982
Emil Gysel, Baugeschäft, Inh. Frau Berta Gysel-Hallauer, in Neunkirch (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837)
Emil Gysel, Kieswerk Enge, Inh. Frau Berta Gysel-Hallauer, in Neunkirch (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1974, S. 1264)
Diese Firmen sind infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

Berichtigung
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Altstätten, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 680), mit Hauptsitz in St. Gallen. Der Prokurist Niklaus Lohner heisst richtig Niklaus Loher.

9. März 1982
Spinnerei am Uznaberg, in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3848). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Klingler, von Winterthur, in Illnau, Gemeinde Illnau-Effretikon.

9. März 1982
KSB Kunstschmiede AG, Buchs, in Buchs (SHAB Nr. 50 vom 2. 2. 1982, S. 664). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 38, 9470 Buchs.

9. März 1982
Trewa Gastronomie Einrichtungen AG, in Degersheim, Handel mit sowie Fabrikation und Montage von Möbeln usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 209). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 89, 9113 Degersheim (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Treff AG Degersheim, in Degersheim, Fabrikation und Verkauf von Bauteilen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 329). Geschäftsadresse: Taastrasse 16, 9113 Degersheim (amtliche Strassennumerierung).

9. März 1982
Ritel AG, in Degersheim, Betrieb eines Unternehmens für Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit elektronischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 4000). Geschäftsadresse: Taastrasse 16, 9113 Degersheim (amtliche Strassennumerierung).

9. März 1982
Mirap AG, in Jona, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1869). Die Prokura von Felix Mundwiler ist erloschen.

9. März 1982
Arthur Heuberger AG, Garage Elite, in St. Gallen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 660). Geschäftsadresse: Kolumbanstrasse 82, 9008 St. Gallen (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Blanco AG, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1978, S. 297). Geschäftsadresse: Kolumbanstrasse 14, 9008 St. Gallen (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Cremona AG, St. Gallen, in St. Gallen, Ausführung von Bauingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2065). Geschäftsadresse: Kolumbanstrasse 47, 9008 St. Gallen (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Nucelly Ltd, in Jona, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3204). Dr. Jakob Rizzi, Präsident, Ralph Nucelli und Dr. Markus Hofmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Fredy Diem, von Gossau ZH, in Wallisellen.

9. März 1982
St. Gallische Credltanstalt St. Gallen, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 313). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Hubert Metzger, von Kirchberg SG, in St. Gallen, Vizedirektor.

9. März 1982
H. Weidmann Aktiengesellschaft, in Rapperswil, Fabrikation und Vertrieb von Isolationsmaterialien für die Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 569). Die Prokura von Gérard Glardon ist erloschen.

9. März 1982
Koller St. Gallen Versteigerungen AG, in St. Gallen, Versteigerung von und Handel mit Kunstgegenständen und Antiquitäten aller Art (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1979, S. 3852). Dr. Heinz Reichwein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

9. März 1982
Natek AG, in Rebstein, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Gewürz-, Tee- und Kräutermischungen usw. (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3324). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Oberrheintal vom 18. Februar 1982 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

9. März 1982
Landw. Genossenschaft Mels, in Mels (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1228). Albert Good, Präsident, und Franz Kalberer, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Josef Ackermann, von und in Mels, ist nun Vizepräsident. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Josef Kalberer-Tschirky, von und in Mels. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

9. März 1982
Sportanlage Degersheim, in Degersheim, Genossenschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1976, S. 3556). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 27, 9113 Degersheim (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Aigner & Büchel Kunstschmiede, in Altstätten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3408). Der Gesellschafter Benno Büchel wohnt nun in Lüchingen, Gemeinde Altstätten.

9. März 1982
Hübscher & Co., in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1972, S. 309). Geschäftsadresse: Kolumbanstrasse 14, 9008 St. Gallen (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Ingenieurbüro R. A. Köppel, in St. Gallen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1980, S. 561). Geschäftsadresse: Splügenstrasse 21, 9008 St. Gallen (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Notker-Garage, Hermann Wesselak, in St. Gallen (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2181). Geschäftsadresse: Kolumbanstrasse 14, 9008 St. Gallen (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Garage Blum, in St. Gallen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 481). Geschäftsadresse: Kolumbanstrasse 17, 9008 St. Gallen (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Zöpfel, in St. Gallen, Bedachungen (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3645). Geschäftsadresse: Splügenstrasse 35, 9008 St. Gallen (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Schuh- und Sporthaus Ritzmann, in Degersheim (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 305). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 84, 9113 Degersheim (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Marino Vanzo, Gartenbau, in Degersheim (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 417). Geschäftsadresse: Sportplatzstrasse 13, 9113 Degersheim (amtliche Strassenumbenennung).

9. März 1982
Yvonne Wild, Boutique Yvonne, in Degersheim, Handel mit Damen-, Kinder- und Herrenkonfektion (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3645). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 75 (amtliche Strassenumnumerierung).

9. März 1982
Jakob Urech, in Wil, Ausführung von Gipserarbeiten (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 557). Neue Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 52a, 9500 Wil.

9. März 1982
Staub, in St. Gallen, Innenausbau, Umbauten, Schreinereiarbeiten (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1981, S. 1165). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 24. November 1981 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

9. März 1982
Paul Gall, in Flums, Betrieb einer Metzgerei usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3936). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Sargans vom 26. November 1981 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

9. März 1982
Dieter Perlt, Malergeschäft, in Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Dieter Perlt, von St. Gallen, in Niederhelfenschwil. Malergeschäft, Obstgarten, 9527 Niederhelfenschwil.

9. März 1982
Hans Schärer, in Schmerikon. Inhaber der Firma ist Hans Schärer, von Hirzel, in Schmerikon. Betrieb einer Gastwirtschaft, Hauptstrasse 6, 8716 Schmerikon.

9. März 1982
Willi Kobelt-Pfister, in Marbach. Handel mit Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1966, S. 2740). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Willi Kobelt-Pfister, Inh. Silvan Kobelt», in Marbach.

9. März 1982
Café Studio Chaskel Gerszt, in Sargans (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 397). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. März 1982
Edy Sonderegger, in Berneck, Stickereifabrikation (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1351). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. März 1982
Heinz Dätwyler, in Au, Betrieb des Restaurants «Rheinbrücke», Spezereihandlung (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3021). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1982
Jaco Art und Decor AG Buchs, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von sowie Handel mit kunstgewerblichen Gegenständen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Orlindo Ferrari, von Stabio, in Ligornetto, Präsident, und Jacqueline Gartmann, von Tenna, in Buchs SG. Geschäftsdomizil: Haus Zentrum, Oberstüdtlistrasse, 9470 Buchs.

Graubünden – Grisons – Grigioni

9. März 1982
Delting S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 26. 2. 1982. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an anderen Holdinggesellschaften sowie Finanzoperationen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Pulfer, von Rüeggisberg, in St-Légier, Präsident, und André Donzé, von Les Breuleux, in Renens, Sekretär; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Lenz-Berger, Chalet Planoiras, 7078 Lenzerheide.

9. März 1982
Alexandra Golf Hotel, Heinz Jäger, in Arosa, in Konkurs (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1975, S. 479). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1982
Moshe Safdie International Architects AG, in Chur, Architektur- und Planungsaufträge usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1978, S. 2456). Die «Curana AG», Werkstrasse 2, ist nicht mehr Domizilträgerin. Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Rechtsdomizil.

9. März 1982
Allgemeine Plakat-Gesellschaft (Société Générale d'Affichage) (Società Generale d'Affissioni), Zweigniederlassung in Chur. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Allgemeine Plakat-Gesellschaft», mit Sitz in Genf, welche die Durchführung von Werbungen bezweckt und am 20. 10. 1900 im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen wurde (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2280) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 25. 11. 1980 und 3. 9. 1981 in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen, mit Einzelunterschrift: Max Fischer, von Merenschwand, in Bachenbülach, und Noël-Louis Piccot, von Versoix, in Chêne-Bougeries, Generaldirektoren. Mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Claude Hentsch, von Netstal, in Corsier, Verwaltungsratspräsident; Claude Blancpain, von Villeret, in Freiburg, Verwaltungsratsvizepräsident; Lionel d'Amman, von Freiburg, in Bremblens; Livio de Capitani, von und in Zürich; Giles Colomb, von Genf, in Chêne-Bougeries; Franco Masoni, von und in Lugano; Hans Rudolf Meyer, von und in Luzern; Henry Stockmann, von Sarnen, in Basel, Verwaltungsratsmitglieder, sowie die Direktoren: Max Bigler, von Worb, in Bern; Leopold Borel, von Vandœuvres, in Pregny-Chambésy; Alois Frei, von und in Basel; Werner Kretz, von Kriens, in Wädenswil; Rodolphe Nahrath, von Genf, in Lausanne; René Niederhauser, von Wyssachen, in St-Sulpice VD; Peter Stebler, von Zürich, in Greifensee; Gérard Steck, von Walkringen, in Genf, und Rolf Suter, von Oberentfelden, in Meikirch. Karl Heinz Fischer, von Merenschwand, in Schönenberg, Direktor, zeichnet kollektiv zu zweien nur für die Zweigniederlassung. Kollektivprokura zu zweien: Urs Bleiker, von Ebnat-Kappel, in Genf, und Bruno Mathis, von Wolfenschiessen, in Onex. Domizil: Ringstrasse 37, 7000 Chur.

9. März 1982
Interpecunia Finanz AG, in Chur. Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 1001). Durch Verfügung vom 22. 2. 1982 hat der Kreispräsident des Kreises Chur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9 marzo 1982
Soprofin SA, in liquidazione, in Roveredo, titoli, società sciolta (FUSC del 2. 9. 1981, p. 2808). La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

Aargau – Argovie – Argovia

9. März 1982
Systemoform AG, in Ennetbaden, Normsysteme für Messebau usw. (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3476). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Egon Hügli; Unterschrift erloschen.

9. März 1982
RPP Verpackungen AG, in Rothrist (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 369). Peter Haller, Prokurist, wohnt in Oftringen.

9. März 1982
H. Fassbind Drogerie Sins, in Sins (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 748). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. März 1982
Drogerie Fassbind, in Sins, Luzernerstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ruth Fassbind, von Luzern und Schwyz, in Sins. Drogerie.

9. März 1982
PW-Garage Wendelspiess, in Zuzgen, Hauptstrasse 259, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Wendelspiess, von und in Wegenstetten. Garage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen.

9. März 1982
RC -Treuhand R. Chappuis & Co, in Sisseln, Bodenackerstrasse 222D, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1982. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB: Rosa Chappuis, von Vevey und Rivaz, in Sisseln. Kommanditär mit Fr. 5000, welcher zugleich Einzelunterschrift führt: Roland Chappuis, von Vevey und Rivaz, in Sisseln. Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsbüro.

9. März 1982
EDV-Beratung W. Schlumpf, in Rheinfelden (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2485). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. März 1982
Kummler & Matter AG, Zweigniederlassung in Spreitenbach, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 772), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Peter Graf, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans Schneider, von Uetendorf, in Killwangen.

9. März 1982
AG für Kapazitätenausgleich, in Baden (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1975, S. 3204). Es wohnen nun: Dr. Kurt H. Fischer, Verwaltungsratsmitglied, in Dottikon, und Dr. Karl Schweizer, Geschäftsführer, in Oberrohrdorf. Geschäftsadresse neu: Mäderstrasse 8.

9. März 1982
Steiner AG, Herren- und Knabenbekleidung, in Zofingen (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1980, S. 3277). Prokura Urs Peter Binggeli erloschen.

9. März 1982
Verband aargauischer Käserei- und Milchgenossenschaften, in Suhr, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 537). Samuel Spirgi, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien; Prokura erloschen. Infolge Todes aus Vorstand ausgeschieden: Hans Burger, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Roth, von und in Erlinsbach, bisher Mitglied, nun Vorstandspräsident.

9. März 1982
Schweizerischer Viehproduzentenverband (SPV), in Brugg, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1864). Aus Verwaltung ausgeschieden: Ernst Schwarz, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Knüsel, von Udligenswil und Meggen, in Meggen. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Ivo Wegmann, von Rüdlingen, in Zumikon.

9. März 1982
Ingenieurbüro Willi Kull AG, in Aarau (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3261). Prokura Kurt Haus erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

9. März 1982
Croydor AG, in Romanshorn, Herren-, Damen- und Kinder-Bekleidungsstücke aller Art (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1981, S. 3960). Dr. Kurt E. Staub ist Direktor; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1982
Rectus AG, in Amriswil (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2808). Jetziges Domizil: Alpenstrasse 32, 8580 Amriswil.

9. März 1982
Scheiwiler Druck AG, in Amriswil (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1980, S. 2808). Jetziges Domizil: Alpenstrasse 32, 8580 Amriswil.

9. März 1982
Escor Automaten AG, Basel, Zweigniederlassung Islikon, in Islikon (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3898), mit Hauptsitz in Basel. Max J. Vollmer, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Montagnola. Die Unterschrift von Jean Magne, stellvertretender Direktor, und Alfred Christen, Geschäftsführer, ist erloschen.

9. März 1982
Haunschild & Latella, in Neuwilen. Unter dieser Firma sind Rudolf Haunschild, deutscher Staatsangehöriger, in Neuwilen, und Antonio Latella, italienischer Staatsangehöriger, in Berg TG, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Betrieb eines Malergeschäftes. 8561 Neuwilen.

9. März 1982
Bootsbau Braun, in Egnach (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3910). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Salmsach verlegt. Die Prokuristin Silvana Braun-Canton wohnt in Salmsach. Seestrasse 37, 8590 Salmsach.

9. März 1982
Werner Wittwer, in Schönenberg an der Thur, Zentralheizungen und Ölfeuerungen (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1973, S. 827). An Yvonne Wittwer-Leuenberger, von Aeschi bei Spiez, in Schönenberg an der Thur, wurde Einzelprokura erteilt.

9. März 1982
Urs Dünner, in Bürglen. Firmainhaber ist Urs Dünner, von und in Weinfelden. Autospritzwerk. Istighoferstrasse 17. 8575 Bürglen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

4 marzo 1982
Ettore Portavecchia, in Claro, macelleria e salumeria (FUSC del 23. 8. 1965, n. 195, p. 2622). La ditta è cancellata a seguito di decesso del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla ditta «Gianni Portavecchia», in Claro, qui sotto iscritta.

4 marzo 1982
Gianni Portaveecchia, in Claro. Titolare della ditta è Gianni Portavecchia, da e in Claro. La ditta assume attivo e passivo della ditta «Ettore Portavecchia», qui sopra cancellata. Macelleria e salumeria.

8 marzo 1982
Steinwest SA., precedentemente a Lugano (FUSC del 4. 3. 1982, n. 52, p. 689). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 27 febbraio 1982, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Claro. Gli statuti del 16 febbraio 1981 sono stati modificati di conseguenza il 27 febbraio 1982. La società ha quale scopo la partecipazione a imprese e società finanziarie; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita e amministrazione di immobili. Il capitale sociale, interamente liberato, è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore. Le pubblicazioni sono fatte sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 o da 3 a 5 membri. Attualmente l'unico amministratore con diritto di firma individuale, è Fausto Colombo, da Tesserete in Claro. Recapito: uffici propri.

Ufficio di Cevio

8 marzo 1982
Cassa Raiffeisen, in Cavergno, società cooperativa (FUSC del 6. 5. 1957, n. 104, p. 1217). Modifica statutaria non soggetta a pubblicazione a seguito decisione assembleare del 6 aprile 1979.

Ufficio di Locarno

9 marzo 1982
Pini, Martini & Duca, in Ascona, costruzioni in ferro, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 6. 3. 1968, n. 55, p. 488). La società è sciolta e cancellata per apporto di attivo e passivo, come a bilancio 31. 12. 1981, alla società anonima Asco-fer S.A., in Ascona, iscritta in seguito.

9 marzo 1982
Asco-fer S.A., in Ascona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 3 marzo 1982. Scopo: la costruzione in ferro, la fabbricazione e la lavorazione artistica di articoli in ferro. Capitale: fr. 120 000, suddiviso in 120 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Ubaldo Pini, Giovanni Martini e Lorenzo Duca, hanno fatto apporto alla società, come a bilancio 31. 12. 1981 annesso agli statuti, dell'attivo e del passivo della società in nome collettivo Pini, Martini & Duca, in Ascona, con un attivo di fr. 295 206.90 (cassa, banche, magazzino, autoveicoli, ecc.) e un passivo di fr. 175 206.90 (banca, creditori), con un attivo netto di fr. 120 000, come a contratto d'apporto del 3 marzo 1982, accettato per tale importo, computati sul capitale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri; Ubaldo Pini, da e in Ascona, presidente; Giovanni Martini, da Intragna in Ascona, e Lorenzo Duca, da Crana in Ascona, membri; tutti con firma individuale. Recapito: via Delta.

9 marzo 1982
Fanbra Trading S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 8 marzo 1982. Scopo: l'importazione e l'esportazione di merci, segnatamente al settore di giochi da trattenimento e loro parti elettroniche e elettro-meccaniche. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Dott. Desiré Genni, da Ponto Valentino in Minusio, amministratore unico con diritto di firma individuale. Sono nominati direttori con diritto di firma individuale: Hubertus Nowak, cittadino germanico in Neu Isenburg (D) e Raymondus Grauwels, cittadino belga in Pulle/Zandhoven (B). Recapito: c/o Genfido S.A., via della Pace 9.

Ufficio di Mendrisio

9 marzo 1982
Princess Services Inc. Panama, Succursale di Chiasso, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Princess Services Inc.», in Panama, iscritta il 6 novembre 1974 presso il registro pubblico di Panama, ha con decisione del consiglio di amministrazione del 28 luglio 1981, creato una succursale a Chiasso. Gli statuti originali sono in data 10. 10. 1974 con ultima modificazione in data 9. 9. 1980. Scopo: comperare, vendere e negoziare con ogni genere di merci e articoli di consumo e operare con botteghe o magazzini al minuto a bordo delle navi di ogni specie e in altri luoghi in qualsiasi parte del mondo, comperare, vendere, affittare o di qualsiasi altra maniera acquistare o alienare beni stabili, ricevere in prestito denaro con o senza garanzia, stabillre, gestire e portare a buon termine gli affari di una società finanziaria e di investimento, patti, stendere, compiere e portare a buon fine contratto d'ogni specie e occuparsi di qualsiasi negozio lecito non vietato a una società anonima. Capitale: il numero totale delle azioni che la società potrà emettere è di 500, che saranno azioni al portatore senza indicazioni di valore nominale e senza indicazione di valore alla pari. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 3 a 7 membri. Fernando De la Guardia A., cittadino di Panama in Panama, presidente; Octavio A. Arosemena V., cittadino di Panama in Panama, vice-presidente e Rogelio Garcia De Paredes A., cittadino di Panama in Panama, segretario. La succursale è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Luigi Gaffuri, da Crana in Coldrerio, nominato direttore. Recapito della succursale: corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

9 marzo 1982
Anteo S.A., in Balerna, l'esercizio di uno studio per tutte le attività inerenti i servizi di consulenza, ecc. (FUSC del 23. 4. 1981, n. 91, p. 1254). Modifica statuti: 8. 3. 1982. Aggiunta allo scopo: la fabbricazione e/o il commercio all'ingrosso di apparecchi elettronici e materiale affine, penne stilografiche, penne a sfera, penne porta mine e materiale affine.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully (district de Lavaux)

9 mars 1982
Société d'Alpage de Puidoux, à Puidoux, société coopérative (FOSC du 15. 7. 1976, p. 2019). Le vice-président Jean-Claude Chevalley, démissionnaire, est radié et la signature est éteinte. Pierre-Alain Chevalley, de et à Puidoux, est vice-président signant collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

9 mars 1982
Société anonyme du Collège de Champ-Pittet, à Pully (FOSC du 7. 1. 1970, p. 36). Paul Bruchez n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: René-Meinrad Kälin, d'Einsiedeln, et Philippe Lovey, d'Orsières, tous deux à Pully.

9 mars 1982
Murafil S.A., à Prilly, route de Renens 18. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 mars 1982. But: commerce de tapisseries murales et revêtements de murs et de sols. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Daniel Paschoud, de Lutry, à Prilly.

9 mars 1982
Assa Annonces Suisses S.A. Société Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC du 10. 11. 1981, p. 3538), avec siège principal à Zurich. La signature d'Ezio Battaglieri et Rolf Bermann est radiée. René Schmutz est actuellement à Affoltern am Albis.

9 mars 1982
Reliure industrielle M. Busenhart S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 2. 1981, p. 418). La procuration de Jean-Claude Vallat est éteinte.

9 mars 1982
Compagnie d'Etudes de Travaux Publics (CETP) S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 1. 1982, p. 7). La procuration de Jean-Marc Rossi est éteinte.

9 mars 1982
Mahmoud Allani, à Renens, chemin de la Roche 16. Titulaire: Mahmoud Allani, de Tunisie, à Renens. Commerce de bibelots, d'articles-souvenirs et de diverse nature.

9 mars 1982
Société immobilière Cèdres-Maupas A, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 21. 12. 1978, p. 3938). Nouvelle adresse: rue du Maupas 10. Statuts modifiés le 2 mars 1982. Les 50 actions nominatives de fr. 1000 formant l'entier du capital sont converties en 50 actions au porteur de fr. 1000. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Dupont et Jean-Paul Strehl ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Albert Ducret, de Chardonne, à Lausanne.

9 mars 1982
WLF S.A., à Lausanne, avenue des Figuiers 20. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 mars 1982. But: commerce et confection d'articles en peau et cuir et de tous autres bicns. Apport selon convention du 5 mars 1982: vêtements en cuir pour fr. 26 460, acceptés pour ce prlx, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 27 460. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Eric Frossard de Saugy, de Moudon, à Lausanne.

9 mars 1982
City-jeux S.A., à Lausanne, rue Caroline 5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 mars 1982. But: exploitation et commerce de jeux et automates pour l'industrie, l'alimentation et les loisirs. Reprise de biens: salon de jeux à Lausanne, rue Caroline 5, à l'enseigne «Lunaparc» pour fr. 200 000. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Depraz, de Chanéaz, à Echandens, président; Pierre Jaquerod, d'Ormont-Dessus, à Lausanne, et Charles Rosset, de Bougy-Villars, à Lausanne; tous avec signature collective à deux.

9 mars 1982
Sauna-Relax St-François SA, à Lausanne (FOSC du 1. 12. 1980, p. 3918). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Olivier Pache (inscrit), nommé président, et Claude Ménétrey, de et à Chavannes-près-Renens.

9 mars 1982
Inter garage S.A., à Lausanne (FOSC du 22. 2. 1982, p. 571). Par suite du transfert de son siège à Vevey (FOSC du 3. 3. 1982, p. 682), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

9 mars 1982
Transeal S.A., à Lausanne, fabrication et vente d'appareils thermiques, mécaniques et techniques, dissoute par suite de faillite (FOSC du 12. 6. 1981, p. 1884). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

9 mars 1982
Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (FOSC du 23. 11. 1981, p. 3690). La signature de Georges Byrde est radiée et la procuration de Daniel Marguerat et Walter Staub éteinte. Francis Pahud est actuellement à Nyon et Henri Gobalet à Epalinges. Le directeur adjoint Dionis Maret est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. Daniel Descombes, actuellement à Prilly, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et signe désormais collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur adjoint Gérard Mareine, de France, à Yvonand, et des fondés de procuration André Guerry, de Lussery, à Cossonay; Raymond Maulaz, de Villars-Burquin, à Sugnens; Guy Pache, de Chapelle-sur-Moudon, à Pully, et Richard Pfister, de Wittenbach, à Lausanne; les pouvoirs de ces quatre derniers étant limités au siège principal.

9 mars 1982
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Renens, à Renens (FOSC du 31.12. 1981, p. 4117), avec siège principal à Lausanne. La signature de Georges Byrde est radiée. Francis Pahud est actuellement à Nyon et Henri Gobalet à Epalinges. Le directeur adjoint Dionis Maret est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur adjoint Gérard Mareine, de France, à Yvonand, et du sous-directeur Daniel Descombes, de Lignières, à Prilly.

9 mars 1982
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Prilly, à Prilly (FOSC du 31. 12. 1981, p. 4117), avec siège principal à Lausanne. La signature de Georges Byrde est radiée. Francis Pahud est actuellement à Nyon et Henri Gobalet à Epalinges. Le directeur adjoint Dionis Maret est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux: du directeur adjoint Gérard Mareine, de France, à Yvonand, et du sous-directeur Daniel Descombes, de Lignières, à Prilly.

9 mars 1982
Thermojoints S.A., à Lausanne, rue Pré-du-Marché 23. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 mars 1982. But: application et diffusion de mousse injectée; travaux de jointoyage. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Ciocco, de Lausanne, à Epalinges, président; Jean-Pierre Chevalley, de Champtauroz, à Lausanne, et Georges Schlaeppi, de Lenk, à Lutry; tous avec signature collective à deux.

Bureau de Morges

9 mars 1982
Alocma, Jean-Paul Aebi, à Ecublens. Le chef de la maison est Jean-Paul Aebi, de Heimiswil, à Renens. Location, vente de fournitures et machines de chantiers. Route Cantonale 98.

9 mars 1982
Flashbat S.A., à Lully-sur-Morges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 mars 1982. But: achat, assemblage, montage, représentation et vente d'éléments de construction, tous systèmes de cloisons, de plafonds et d'isolation, exécution de tous travaux de revêtement et de peinture; toutes opérations commerciales, industrielles et financières, mobilières et immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, libérées de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Alain Strauss, de Neuchâtel, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: Les Salines.

9 mars 1982
Planfilm S.A., à Ecublens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3. 3. 1982. But: reproduction photographique de documents techniques et production photographique; toutes opérations financières ou commerciales, mobilières ou immobilières. Capital social: fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de: Bernard Pache, de Bagnes et Genève, à Montaubion-Chardonney, président, signature collective à deux; Jean-Pierre Aubert, de France, à Crissier, administrateur, signature collective à deux, et Paul Paris, de Lausanne, à Ecublens, administrateur, signature collective à deux. Adresse: Champs Courbes 13

9 mars 1982
Institut de physiothérapie Thévenaz S.A., à St-Sulpice, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26. 2. 1982. But: exploitation d'un institut de physiothérapie; participation à d'autres entreprises, toutes opérations commerciales, mobilières et immobilières. Selon contrat du 26 février 1982, John-Auguste Thévenaz, à St-Sulpice, fait apport à la société de tous les actifs et passifs du commerce qu'il a exploité à Renens en raison individuelle jusqu'au 31 décembre 1981. Les actifs s'élèvent à fr. 241 902.14 et les passifs à fr. 5138.85. Cet apport a été accepté pour la valeur nette de fr. 236 763.29, dont fr. 40 000, imputés sur le capital. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres: John-August Thévenaz, de Bullet, à St-Sulpice, président avec signature individuelle, et Friedrike-Charlotte Thévenaz, de Bullet, à St-Sulpice, administratrice, sans signature. Domicile légal: c/o les administrateurs, chemin Ochettaz 19. Bureau: Mèbre 8, Renens.

9 mars 1982
F. Eschrich, Chez Frank, à Chavannes-Renens. Le chef de la maison est François Eschrich, de France, à La Tour-de-Peilz. Boucherie-charcuterie. Rue de la Blancherie 34.

Bureau de Nyon

9 mars 1982
E.-B. Winn & Cie, précédemment à Thônex, société en commandite (FOSC du 16. 3. 1978, p. 815). Siège social transféré à Prangins, chemin de Trembley 25. Associé indéfiniment responsable avec signature individuelle: Edward-Barriere Winn, des USA, actuellement à Prangins; associé commanditaire avec une commandite de fr. 1000: Pierre Fauconnet, de et à Genève. But: conseils en matière technique, commerciale, financière et en matière de gestion et d'exploitation d'entreprises.

Bureau d'Orbe

9 mars 1982
Mme Arlette Santschi, à Ballaigues. Le chef de la maison est Arlette Simone fille de Robert Gilliéron, épouse autorisée de Rémy Santschi, de Sigriswil, à Ballaigues. Exploitation d'un magasin de fleurs, fleurs en pots, plantes vertes; toute confection et créations florales.

Bureau de Payerne

8 mars 1982
S. Pico et Cie, à Granges-près-Marnand, société en nom collectif, pierres fines (FOSC du 27. 2. 1979, p. 631). Nouveau genre de commerce: fabrication et vente d'aiguilles de tourne-disques; importation, exportation et commerce de matériel et produits d'électronique, de radio-diffusion et de télévision. L'associée Yvette Pico s'est retirée de la société; sa signature est radiée. Jean-Claude Repond et sa femme Carole Repond-Pico, de Villarvolard, à Granges-près-Marnand, sont entrés dans la société en qualité d'associés; ils ont tous deux la signature individuelle.

8 mars 1982
Difutec S.A., à Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 26 février 1982. But: l'importation, l'exportation, la diffusion, la représentation et le commerce de tous produits industriels ou artisanaux. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Michel Joye, de Montagny-la-Ville, à Sion, est président et Ursula Joye, de Montagny-la-Ville, à Sion, est secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Publications: FOSC. Domicile légal: c/o Gérard Bismor, impasse de la Fenette 8.

8 mars 1982
Pazvito S.A., à Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 26 février 1982. But: affaires immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pietro de Vito, de Courlevon, à Payerne, est seul administrateur avec signature individuelle. Publications: FOSC. Domicile légal: avenue de la Colline 14.

Bureau de Vevey

9 mars 1982
Le Bahutier, Mme Clerc-Borloz, à Montreux, meubles, tissus, rideaux etc. (FOSC du 2. 6. 1971, p. 1340). Nouvelle raison de commerce: **Elisabeth Clerc-Borloz.** Genre d'affaires actuel: magasin de tabac, journaux et jouets. L'inscription de l'atelier d'ébénisterie à Vevey est radiée. Adresse actuelle: rue Gambetta 26, Clarens.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

9 mars 1982
MP Finkbeiner Frères, Magasin Populaire, à Yverdon-les-Bains, commerce de chaussures, etc. (FOSC du 22. 12. 1977, p. 4074). Jean Finkbeiner est actuellement domicilié à Cheseaux-Noréaz.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

4. März 1982
Gebrüder Wyer AG, in Lalden. Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 22. 2. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Küchenbau-, Bodenbelags- und Tapeziererunternehmens sowie jegliche Innenausbauarbeiten; Beteiligung an gleichen oder verwandten Unternehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehören an: Burkhard Wyer, von und in Lalden, Präsident; Edmund Wyer, Vizepräsident, und Elfried Wyer-Andenmatten, Aktuarin, beide von Lalden, in Stalden VS. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Überbielstrasse 3, 3930 Visp. Rechtsdomizil: c/o Burkhard Wyer, 3931 Lalden.

8. März 1982
Gustav Kalbermatten, Transporte, in Saas Balen (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1964, S. 3570). Die Firma hat den Sitz nach Naters verlegt. Geschäftsadresse: Blattenstrasse 36.

8. März 1982
Viktor Murmann, Treuhandbüro, in Brig-Glis (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 704). Änderung der Geschäftsnatur: Treuhandbüro, Steuer- und Finanzberatung, Kapitalanlagen, Versicherungen. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 2A, 3900 Brig.

9. März 1982
Wedelag in Liquidation, in Visp, Aktiengesellschaft, Baumaterialien (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2326). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Bureau de Sion

4 mars 1982
Sofides, Société fiduciaire d'expertises et de services Jean-Marc Sermier et Herbert Mévillot, à Sion. Jean-Marc Sermier, d'Arbaz à Plan-Conthey, et Herbert Mévillot, de Sion, à Uvrier, commune de Sion, ont constitué, sous eette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 12 février 1982. Exploitation d'une fiduciaire. Adresse: place du Midi 30, 1950 Sion.

9 mars 1982
Fédération Laitière et Agricole du Valais (FLAV), à Sion, société coopérative (FOSC du 26. 1. 1981, no 19, p. 263). La signature de Candide Glassey, directeur-adjoint, est radiée. Pierre Dorsaz, de Fully, à St-Maurice, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

9 mars 1982
Socinter S.A., à Sion, importation et exportation (FOSC du 11. 11. 1981, no 262, p. 3558). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège de la société à Monthey (FOSC du 5. 3. 1982, p. 706).

9 mars 1982
Seurey S. à r. l., à Sion (FOSC du 18. 9. 1981, no 216, p. 2965). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 février 1982, la société a modifié son but. But actuel: la gestion de patrimoine. Sidergie S.A., ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 100 000 a été cédée à Henri Vaney, de nationalité française, à Sion, pour fr. 99 000, et à Georges-Michèle Vaney, de nationalité française, à Sion, pour fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

8 mars 1982
Jean-Claude Maendly, à Areuse, commune de Boudry, exploitation d'une menuiserie, etc. (FOSC du 28. 9. 1977, no 227, p. 3136). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mars 1982
Portescap, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pièces de mécanique, en particulier de micromécanique et d'horlogerie (FOSC du 8. 2. 1982, no 31, p. 410). La signature de Albert Herzfeld, directeur, est radiée.

9 mars 1982
Esotron S.A., à La Chaux-de-Fonds, produits électroniques, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 18. 10. 1976, no 244, p. 2941). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

9 mars 1982
Banque Nationale Suisse, succursale (agence) de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 14. 4. 1981, no 86, p. 1167), société anonyme avec siège principal à Berne. Andreas Frings est nommé directeur, il reste secrétaire général; Theodor Scherer est nommé vice-directeur, il reste suppléant du secrétaire général, avec signatures collectives à deux. Valentin Zumwald, caissier principal, n'a plus le titre de vice-directeur.

Bureau de Neuchâtel

9 mars 1982
Lasercut SA, à Neuchâtel, chez Idcs et Calendes S.A., Evole 19. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 3. 1982. But: l'étude, la fabrication, la diffusion et la commercialisation d'objets optiques et de cavités résonnantes (Laser). Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 600 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude-Henri de Bosset, de Neuchâtel et La Neuveville, à Neuchâtel, administrateur unique avec signature individuelle.

9 mars 1982
Akel, à Neuchâtel, c/o Me Mathieu North, place des Halles 13. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 3. 1982. But: le commerce de tous produits bruts et manufacturés. Elle donne des consultations et conseils en tous genres dans le domaine commercial. Capital: fr. 51 000, libéré à concurrence de fr. 21 000, divisé en 51 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mathieu North, de et á Neuchâtel, président; Paul Zereik, du et au Locle, et Guy Betcher, de Lancy, au Petit-Lancy, membres; tous trois avec signature individuelle.

9 mars 1982
Cartec, F. Carnazzi, précédemment à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges (FOSC du 12. 2. 1980, no 35, p. 483). Siège transféré à Neuchâtel, rue des Parcs 112. Le titulaire est François Carnazzi, de Mouticr, à Boudry. Achat, représentation, fabrication et vente d'appareils de levage et de manutention.

9 mars 1982
Janine Bichsel, Janine B Créations, à Neuchâtel. Prébarreau 8. La titulaire est Janine Madeleine Bichsel, de Buttes, à Fenin, commune de Fenin-Vilars-Saules. Fabrication et commerce de produits horlogers et de bijouterie, articles de mode.

9 mars 1982
Société de Banque Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 2. 12. 1981, no 280, p. 3802), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature collective à deux de Franz Schmitz est éteinte. Signature collective à deux est conférée à Hans-Conrad Kessler, de Zurich et Waldstatt, à Zumikon. Procuration collective à deux pour la succursale est conférée à Pierre-André Wuillemin, de Courgevaux, à Peseux.

9 mars 1982
Société Générale de l'Horlogerie Suisse S.A. ASUAG, à Neuchâtel (FOSC du 5. 5. 1981, no 101, p. 1431). Les administrateurs sans signature Laurent Carrel, Jean-Jacques Mayor et Philippe Stern ont démissionné. Jean-Pierre Béguin, de et à Boudevilliers; Erwin Bernheim, de Zurich, à Herrliberg, et Paul Müller, de Bâle, à Meilen, sont administrateurs sans signature. Roger Anker habite maintenant à Bienne. Les procurations de René Michaud et Rodolphe Schaad ainsi que la signature de Roland de Loës sont radiées.

Genf – Genève – Ginevra

8 mars 1982
F.-L. Barroëta, à Meyrin, rue de la Prulay 2bis. Chef de la maison: François-Louis Barroëta, de France, au Grand-Saconnex. Débit de tabacs, vente de journaux, de jouets et d'articles de mercerie et de confiserie.

8 mars 1982
J. Berniguet, à Cologny, café-restaurant (FOSC du 11. 4. 1962, p. 1089). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mars 1982
Denise Bossy, à Aire-la-Ville, chemin du Vieux-Four 53. Chef de la maison: Denise Bossy, du Pâquier FR, à Lancy. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Levant».

8 mars 1982
Carlo Canova, à Genève, représentation d'articles zoologiques, etc. (FOSC du 22. 5. 1980, p. 1747). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mars 1982
M. Chevalier, à Genève, commerce et représentation en gros de textiles (FOSC du 7. 4. 1977, p. 1133). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 mars 1982
«Studiovox», Paul Delisle & Cie, à Meyrin, prise de son en général, etc., société en commandite (FOSC du 3. 12. 1974, p. 3229). Alain Morisod n'est plus associé commanditaire. Les commandites de Marcel Dovat, maintenant domicilié à Meyrin, et de Henri Charrière ont été portées de fr. 10 000 à fr. 15 000.

8 mars 1982
«Comimpex» André Piatti, à Lancy, tous produits alimentaires, etc. (FOSC du 18. 4. 1969, p. 862). Par suite de changement dans la numérotation, l'adresse est route des Jeunes 6 (et non plus 2).

8 mars 1982
Dynamis, Ruel & Cie, à Genève, conseil en matière de dynamique commerciale, société en nom collectif (FOSC du 22. 3. 1979, p. 911). René Magnin n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Pierre Ruel reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Dynamis, P. Ruel.**

8 mars 1982
U. Simeoni, à Genève, Sentier du Rhône. Chef de la maison: Umberto Simeoni, de et à Genève. Commerce de fleurs.

8 mars 1982
Mme H. Vautier, à Genève, rue de Lyon 41. Chef de la maison: Hélène Vautier, de et à Genève. Travaux d'imprimerie et de petite serrurerie; commerce d'articles de mercerie et de bonneterie.

8 mars 1982
Boscagra Holding SA, à Genève (FOSC du 22. 10. 1980, p. 3453). But modifié: posséder des biens immobiliers en propre ou pour le compte de tiers, des participations dans des sociétés financières, commerciales, industrielles ou immobilières situées essentiellement à l'étranger et en assumer la gestion et l'administration. Statuts modifiés le 19. 2. 1982.

8 mars 1982
Impra Medica SA, à Genève, commerce de produits médicaux (FOSC du 2. 2. 1982, p. 347). Administration: Harold D. Green, des USA, à Phoenix, Arizona (USA), président; Michel Maillard, de Saint-Martin FR, à Commugny, vice-président, et Gabriel C. Oltramare, nommé secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Iwan P. Niggebrugge, des USA, à Bardonnex, directeur.

8 mars 1982
E. Albrecht, P.-A. et Ph. Albrecht fils succrs, à Genève, installations sanitaires et ferblanterie, société en nom collectif (FOSC du 18. 3. 1981, p. 851). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Parking Thalberg SA» à Genève.

8 mars 1982
Parking Thalberg SA, à Genève (FOSC du 18. 3. 1981, p. 851). Reprise de l'actif et du passif de «E. Albrecht, P.-A. et Ph. Albrecht fils succrs», à Genève. Arno Albrecht n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Philippe Albrecht, président; Suzanne Albrecht, de et à Genève, vice-présidente, et Pierre-Alain Albrecht, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle raison sociale: **E. Albrecht SA.** But modifié: exploitation d'une entreprise d'installations sanitaires et ferblanterie; bureau d'études techniques. Statuts modifiés le 10. 7. 1981. Adresse: rue Richemont 7–9.

8 mars 1982
BBB Livres Diffusion SA, à Genève (FOSC du 29. 8. 1980, p. 2889). Nouvelle raison sociale: **BBB Consumer Products Diffusion SA.** But modifié: vente par correspondance, diffusion de tous produits et en particulier tout ce qui concerne les produits cosmétiques; participation dans toutes sociétés. Statuts modifiés le 19. 2. 1982.

8 mars 1982
Crédit Industriel Société Anonyme, à Genève (FOSC du 27. 8. 1980, p. 2864). Procuration collective à deux a été conférée à Hanspeter Hürzeler, de Gretzenbach, à Dübendorf.

8 mars 1982
SI Feumat, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1976, p. 631). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Feumat, Genève, en liquidation.** Liquidateurs: Charles Wintsch, jusqu'ici administrateur, Claude Moreillon, de Bex, à Chêne-Bougeries; lesquels signent individuellement, et la succursale de Genève de «Deloitte, Haskins & Sells SA».

8 mars 1982
Radcliffes Trustee Company SA, à Genève (FOSC du 2. 7. 1979, p. 2115). André Dutoit n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe Veillard, de Noville, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 mars 1982
Carni SA, à Genève, achat et vente de tous produits de toute provenance, etc. (FOSC du 25. 2. 1982, p. 620). La procuration d'Eliane Lehmann est radiée.

8 mars 1982
Cosmorex SA, Genève, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 28. 1. 1982, p. 299). Procuration collective à deux a été conférée à Hartmut Ueberfeldt, de RFA, à Tannay.

8 mars 1982
La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3339). La procuration de Hans Weinmann est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Peter Baumberger, de Koppigen, à Zollikofen, et Charles Page, de Genève, à Lancy.

8 mars 1982
Hepasto SA, à Genève, achat, vente et gestion de titres, etc. (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1319). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Liliane Hungrecker porte désormais le nom de Vuille. Adresse: chemin Franck-Thomas 10, chez Liliane Vuille.

8 mars 1982
Previsa SA, à Genève, développement de l'assurance de protection juridique, etc. (FOSC du 21. 8. 1981, p. 2689). Bernard Donzé, de et à Randogne, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement avec Jean-Pierre Rivara, président du conseil.

8 mars 1982
Nouvelle Compagnie de Réassurances, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 2. 1981, p. 591). Signature collective à deux a été conférée à Jean Moser, de Lausanne, à Pully, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à François Wildhaber, de Neuchâtel, à Genève.

8 mars 1982
Reliance Properties and Investments SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 19. 3. 1982, p. 875). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient: **Reliance Properties and Investments SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Jean-Jacques Rabinovici; lequel signe individuellement.

8 mars 1982
Société de Construction-Routes-Assainissement Scrasa, à Satigny, société anonyme (FOSC du 29. 10. 1980, p. 3538). André Marion et Louis Malte (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Honcgger est maintenant domicilié à Confignon.

8 mars 1982
Speno International SA, à Genève, machines pour l'entretien des voies de chemins de fer, etc. (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2750). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Jacques Méroz, de Sonvilier, à Chavannes-des-Bois, directeur.

8 mars 1982
Thermocompact SA, à Genève, commerce et représentation de toutes matières, etc. (FOSC du 12. 10. 1979, p. 3233). Pierre-Albert Dérobert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 mars 1982
Ormar, Ortega et Rossello, à Genève, rue de la Servette 88. Société en nom collectif qui a commencé le 8. 3. 1982. Associés: Francisco Ortega et Marcos Rossello, tous deux d'Espagne, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Importation, exportation, commerce et représentation de tous produits en particulier de tabacs.

8 mars 1982
Phaselec SA (Phaselec AG), à Genève, cours des Bastions 4, chez Pierre Folliet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 3. 1982. But: vente en gros ainsi que toutes opérations commerciales et industrielles se rapportant aux matériels électriques et électroniques ainsi qu'à leurs accessoires, à leur étude, leur installation et leur entretien. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Disson, de France, à Meylan, Isère (F), président; Arnold Widmer, de Genève, à Thônex, et Georges Mock, de Genève, à Troinex; lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à: Robert Barrier, de France, à Veyrier-du-Lac (F), directeur, et Jean-Claude Mouchet, de France, à Annemasse (F), secrétaire du conseil d'administration.

8 mars 1982
Polymex SA, à Genève, rue de l'Athénée 26. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 3. 1982. But: fabrication et diffusion d'articles en plastique; fabrication, diffusion et impression de tous produits et articles dans le domaine audio-visuel; achat, vente et représentation de tous produits, articles ou matières premières, ainsi qu'octroi de licences dans ces domaines. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antoine Paidoussis, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

8 mars 1982
Braxton & Cie SA, à Genève, rue du Mont-de-Sion 12, chez Fiduciaire Maitland SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 3. 1982. But: fournir des services d'assistance et de conseil dans les domaines comptable, financier, juridique et fiscal, exécuter des contrôles et vérifications tels que vérifications de bilans, établissement de comptes, comptabilité ou autres objets analogues; représenter d'autres personnes physiques ou morales, servir d'intermédiaire ou de mandataire; organiser, réorganiser et gérer des sociétés, fondations, associations ou autres personnes morales. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Kaloyan Stoyanov, de et á Lausanne, administrateur unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Donald William Braxton, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

8 mars 1982
Etablissement Edmond Fell S.A., à Delémont, exploitation de tous garages, etc. (FOSC du 23. 12. 1981, no 298, p. 4038). Edmond Fell, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. La procuration de François Houlmann est éteinte. Sont nommés: Hans Roth, de Niederbipp, à Delémont, président, et Jean-Marie Frossard, de La Ferrière, à Delémont, membre; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Nouvelle adresse: route de Bâle 78, c/o Hans Roth S.A.

8 mars 1982
Gilbert Gasparoli, à Delémont. Le chef de la maison est Gilbert Gasparoli, de Rossemaison, à Delémont. Exploitation de l'hôtel-restaurant de «La Charrue». Route de Courroux 22.

9 mars 1982
Madame Julien Grillon, à Delémont, fabrique de cadrans métal (FOSC du 27. 12. 1963, no 302, p. 3655). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

Bureau de Porrentruy

2 mars 1982
Gérard Riat S.A., à Courgenay. Suivant acte authentique et statuts du 24 février 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de verres de montres minéraux. Elle peut participer à d'autres entreprises et a pour objet la continuation de l'entreprise Gérard Riat, verres minéraux, à Courgenay, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise Gérard Riat, verres minéraux, à Courgenay, selon bilan au 31 décembre 1981, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 166 224.95 et un passif de fr. 11 029.85, soit un actif net de fr. 155 195.10. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 155 195.10, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de Gérard Riat, avec effet rétroactif au 1er janvier 1982. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Signature individuelle de Gérard Riat, de Chenevez, à Courgenay, administrateur unique. Bureau: route de Porrentruy 672.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8 mars 1982
Almédy S.A., à Saignelégier, immeubles (FOSC du 21. 5. 1979, no 117, p. 1655). Jeanne Jobin, administratrice unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean Nordmann, de Seuzach, à Fribourg, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

8 mars 1982
Noveltor S.A., à Saignelégier, immeubles, société anonyme (FOSC du 20. 10. 1977, no 246, p. 3359). Jeanne Jobin, administratrice unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean Nordmann, de Seuzach, à Fribourg, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

8 mars 1982
Topsa S.A., à Saignelégier, immeubles, société anonyme (FOSC du 21. 5. 1979, no 117, p. 1655). Jeanne Jobin, administratrice unique, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean Nordmann, de Seuzach, à Fribourg, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

9 mars 1982
S.I. Jurimob S.A., à Saignelégier, immeubles (FOSC du 22. 12. 1980, no 300, p. 4143). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 14. Januar 1975 per Fr. 60 000.– von Gehlen A. geschiedene Kälber, Birmenstorf, lastend auf IR Birmenstorf Nr. 1335, im 2. Rang mit Nachrückungsrecht, Maximalzinsfuss 5%.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 8. März 1983, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (559[1])

5400 Baden, den 3. März 1982 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 15.354.02 der Aargauischen Kantonalbank Wettingen, Saldo per 26. Februar 1982 von Fr. 8611.30;

Sparheft Nr. 052496.5.4100 der Gewerbebank Baden, in Wettingen, Saldo per 19. März 1982 von Fr. 4000.–.

An allfällige Inhaber dieser Sparhefte ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d. h. bis 15. September 1982 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (519[1])

5400 Baden, den 10. März 1982 Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 5000.–, vom 31. Dezember 1926, Belege Serie I Nr. 3238, lastend auf Gelterfingen-GBbl. Nr. 296 der Anna Hänni-Maurer selig, und lautend auf ihren Namen, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel wird ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (521[1])

3123 Belp, den 9. März 1982

Der Gerichtspräsident von Seftigen: Kuster

Vermisst wird der Inhaberschuldbrief von Fr. 200 000.–, errichtet am 22. Oktober 1980, Beleg Nr. 2326 und der Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000.–, errichtet am 22. Oktober 1980, Beleg Nr. 2326, der erste haftend in Pfandstelle I, und der zweite haftend in Pfandstelle II, auf Fraubrunnen-GBbl. Nr. 835, des Herrn David Kägi und der Frau Christine Kägi, Moosgasse 224b, Fraubrunnen.

Der unbekannte Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Ausküngigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (558[2])

3312 Fraubrunnen, den 16. März 1982 Der a.o. Gerichtspräsident: Hubler

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 2000.–, vom 6. März 1936, Beleg ED/II/3533, lastend im I. Rang auf Trub-Grundbuchblatt Nr. 450, des Bernhard Beck, Wirt, Restaurant Bahnhof, Bigenthal, zugunsten von Gottfried Beck.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau, in Langnau im Emmental, vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (548[2])

3550 Langnau im Emmental, den 15. März 1982

Der a.o. Gerichtspräsident: B. Brunner

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 4379 Volksbank Neuenkirch, Sempach Station, haltend Fr. 5424.55, per 31. Dezembcr 1980;

Sparheft Nr. 102480 Luzerner Kantonalbank, Luzern, haltend Fr. 5310.–, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 6.013.039.03 Luzerner Landbank AG, Wolhusen, haltend Fr. 5153.90, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 6430 Bank in Sempach, haltend Fr. 6696.40, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 3089 Raiffeisenkasse Menznau, haltend Fr. 7574.55, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 1678 Raiffeisenkassc Neuenkirch, haltcnd Fr. 14 935.25, per 31. Dezember 1980;

Sparheft Nr. 1854 Raiffeisenkasse Neuenkirch, haltend Fr. 4673.25, per 31. Dezember 1980.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgcfordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (520[1])

6210 Sursee, den 10. März 1982

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wey

Vermisst werden die Inhaberschuldbriefe:

AH 11110,	errichtet am	5. 10. 1935,	im Betrage von Fr. 10 000.–
AH 11111,	errichtet am	5. 10. 1935,	im Betrage von Fr. 5 000.–
AH 11112,	errichtet am	5. 10. 1935,	im Betrage von Fr. 5 000.–
AA 321,	errichtet am	28. 8. 1939,	im Betrage von Fr. 4 000.–
AA 322,	errichtet am	28. 8. 1939,	im Betrage von Fr. 4 000.–
AA 323,	errichtet am	28. 8. 1939,	im Betrage von Fr. 1 500.–
AA 23843,	errichtet am	10. 8. 1962,	im Betrage von Fr. 5 000.–
AA 23844,	errichtet am	10. 8. 1962,	im Betrage von Fr. 5 000.–

einander im Range nachgehend und haftend auf dem Grundstück Nr. 1953 GB Zug, Assck. Nr. 1313a, am Höhenweg 14, in Zug.

Der Besitzer dieser Inhaberschuldbriefe wird aufgefordert, sie bis Ende März 1983 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (539[1])

6301 Zug, den 10. März 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 5000.–, 7¼% Obl. Europäische Investitionsbank Luxemburg (EIB), 1975–90, Nr. 1345 = I/5000.–, Valoren Nummer 435844, mit Jahrescoupons 17. Juli 1981 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (212[2])

8004 Zürich, den 18. Dezember 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal du district du Val-de-Travers à Môtiers somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne no L 299.054.30 de la Banque cantonale neuchâteloise, au nom de Mme Gémina-Olivia Lavau née Zurbuchen, de produire ce titre au greffe du Tribunal du Val-de-Travers à Môtiers, jusqu'au 31 juillet 1982, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (221[1])

2112 Môtiers, le 15 janvier 1982 Le président du Tribunal: B. Schneider

Le président du Tribunal du district du Val-de-Travers, à Môtiers somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne no 316.998.20 de la Banque cantonale neuchâteloise, au nom de Mme Victoria Clottu, à Couvet, de produire ce titre au greffe du Tribunal du Val-de-Travers, à Môtiers, jusqu'au 31 août 1982, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (434[2])

2112 Môtiers, le 23 février 1982 Le président du Tribunal: B. Schneider

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 13 600.–, taux 6%, au porteur, inscrite le 15 janvier 1946, à série IIg, no 7465 et le 28 décembre 1956, à série IIIg, no 2635, a été égaré. Ce titre grève collectivement en 2e rang les immeubles ci-après décrits, propriétés de Mme Ottilie Leucnberger née Vogt, épouse de Fritz, ménagère et restauratrice, à Rebeuvelier.

Commune de Reconvilier

Feuillets			Contcn.	Val. off.
Cadastre	Lieux dits	Nature	h a c	Fr.
352	Les neufs Champs	champ	37 09	1 480.–
354	Les neufs Champs	champ	5 49	190.–
369	Aux Echelles	champ	24 92	740.–
404	Rue du Stand, Aux Genièvres: habitation-grange-écuric, assurées sous no 43, poulailler, assuré sous no 43 A, assise, aisance, champ		2 14 01	70 900.–
	Totaux		2 81 51	73 310.–

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (538[1])

2740 Moutier, le 11 mars 1982 Le président du Tribunal I: R. Lerch

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du bon de caisse Banque Cantonale Neuchâteloise, de fr. 10 000.– nominal, 6,25%, no 115172.04, émis le 3 novembre 1981 et arrivant à l'échéance le 3 novembre 1989, avec tous les coupons, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (245[1])

2001 Neuchâtel, le 19 janvier 1982 Le président du Tribunal: J. Ruedin

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du bon de caisse Coop Neuchâtel de fr. 1000.– nominal, 7¼%, no 1627, arrivant à échéance le 29 janvier 1979, avec coupons au 29 janvier 1976 et suivants, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (410[2])

2001 Neuchâtel, le 16 février 1982 Le président du Tribunal: J. Ruedin

Le président du Tribunal du district de Payerne somme le détcnteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 décembre 1982 au greffe du Tribunal de Payerne sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédulc hypothécaire au porteur en 2e rang, de fr. 10 000.–, intérêt maximum de 6%, avec profit dcs cases libres, inscrite le 15 octobre 1951, sous numéro 71 461 au registre foncier du district de Payerne, titre grevant la parcelle 569 de la commune de Payerne, au lieu dit «Rue des Thuyas», actuellement propriété des hoirs de Louis Meylan. (123[2])

1630 Payerne, le 17 novembre 1981 Le président: J.-P. Nicollier

Le juge-instructeur II du district de Sion M. André Franzé, à la requête de M. Manuel Nicole, à Genève, somme le ou les détenteurs des titres suivants de les produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de six mois, dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

- feuille de coupons b de l'action au porteur de fr. 1000.– no 729 de la Société Télécabines Sion et Hérémence Thyon SA, de siège social à Sion;
- feuille de coupons b de l'action au porteur de fr. 1000.– no 990 de la Société Télécabines Sion et Hérémence Thyon SA, de siège social à Sion;
- feuille de coupons b de l'action au porteur de fr. 1000.– no 991 de la Société Télécabines Sion et Hérémence Thyon SA, de siège social à Sion. (557[2])

1950 Sion, le 16 mars 1982 Le juge-instructeur II: André Franzé

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della seguente obbligazione di cassa serie A, emessa dalla Banca dello Stato del Cantone Ticino di Lugano:

n. 18843 di fr. 7000.– nominali 5,50% al portatore emessa il 1° febbraio 1974, scaduta il 4 febbraio 1977 senza cedole,

a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona, entro il 10 settembre 1982, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (489[2])

6500 Bellinzona, il 2 marzo 1982

Il pretore: Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

La pretura del distretto di Leventina in relazione all'istanza 26 febbraio/1° marzo 1982, ed in applicazione degli art. 870/871 e ss CCS, 981, 982, 984 CO e 2b e 5 LAC

diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 5000.– + int. 7%, iscritta il 16 aprile 1974, DG 267, gravante le particelle n. 124 e 4400 in territorio di Quinto, di proprietà dell'Hockey Club Ambri Piotta in Ambri, cartella ipotecaria andata smarrita, e volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto comminatoria di ammortamento. (518[2])

6760 Faido, il 10 marzo 1982 Il pretore di Leventina: avv. Raimondo Peduzzi

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore di fr. 20 000.–, interesse al 5%, iscrizione a ufficio registri di Locarno, del 4 ottobre 1967, dg. 1643 (rogito n. 1678 del 20 settembre 1967, del notaio avv. Mario Agustoni, Bellinzona), gravante in 1° rango le particelle 1213 e 1213/1, del comune di Loco, corrispondenti all'attuale quota di proprietà per piani di 38/1000 di cui ai fondi n. 188 e 188.1 PPP/scheda n. 247, di propricta della signora Rosemarie Rufi nata Ryf, Ginevra, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 25 marzo 1983, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (549[2])

6601 Locarno, il 15 marzo 1982 Il pretore: avv. G. Franscini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 19/22 febbraio 1982,

in applicazionc degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 450 000.–, iscritta in 1° grado il 5 luglio 1980, doc. 5421, sulla particella n. 671 RFD di Origlio, titolo rubato, a volerlo produrre a questa pretura cntro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del prescnte decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (522[1])

6900 Lugano, il 3 marzo 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 12/13 gennaio 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 75 000.–, doc. 6314 del 10 agosto 1961, gravante attualmente in 1° rango il fondo base della PPP particella e folgio n. 2055 RFD di Lugano, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il terminc di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (523[1])

6900 Lugano, il 3 marzo 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Hüppe AG, Küssnacht SZ

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Hüppe AG, Küssnacht, vom 3. März 1982 sowie der Inbau AG, Heiden, vom 3. März 1982 haben die Fusion der Hüppe AG mit der Inbau AG gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Hüppe AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1982 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Inbau AG, neu Hüppe-Inbau AG, Heiden, übergegangen.

Den Gläubigern der Hüppe AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Hüppe AG ohne weiteres auf die Hüppe-Inbau AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 15. April 1982 bei der Hüppe-Inbau AG, 9410 Heiden, anzumelden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A358[1])

9410 Heiden, den 5. März 1982

Hüppe-Inbau AG
Der Verwaltungsrat

IGT Iris Holding AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. März 1982 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator Dr. K. Staub, Talacker 42, 8001 Zürich, anzumelden. (A376[2])

8001 Zürich, den 16. März 1982

Der Liquidator

Admunz Trading S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 février 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Saint-Pierre 20, 1700 Fribourg. (A361[1])

1700 Fribourg, le 16 mars 1982

Le liquidateur:
Jean-Paul Croisier

Genossenschaft Luftseilbahn Stechelberg – Gimmelwald, in Stechelberg

Herabsetzung der Anteilscheine und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 874 und 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1981 werden das Genossenschaftskapital zur Hälfte zurückbezahlt und die Anteile der Genossenschafter um 50% herabgesetzt.

Gestützt auf Art. 874 und 733 OR ergeht hiermit an die Gläubiger der Genossenschaft die Mitteilung, dass sie bis zum 31. Mai 1982, unter Anmeldung ihrer Forderung, beim beauftragten Notar Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A375[2])

3800 Interlaken, den 16. März 1982

Der beauftragte Notar:
Kurt Bührer, Fürsprecher und Notar
Bahnhofstrasse 5, 3800 Interlaken

Fluidpower Finance S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui a eu lieu chez Me Philibert Lacroix, à Genève, le 10 mars 1982, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la présente publication en mains du liquidateur, Me Jean-Paul Aeschimann, c/o Etude Lenz, Schluep, Briner & de Coulon, Grand'rue 56, 1700 Fribourg. (A367[1])

1200 Genève, le 10 mars 1982

Le liquidateur

Airborne Leasing AG (in Liquidation), Zug
Airborne Leasing Ltd. (in Liquidation), Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, anzumelden. (A370[2])

6300 Zug, den 11. März 1982

Der Liquidator

IDP Improvement-Diagnostic-Project Ltd. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 mars 1982 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Céard 1, 1204 Genève. (A372[2])

1204 Genève, le 12 mars 1982

Le liquidateur:
Jean-Paul Croisier

Ternaco Aktiengesellschaft in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 17. Februar 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Advera, Administrations- und Verwaltungs AG, Seestrasse 6, 8002 Zürich, Postfach 403, 8027 Zürich, innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung des Schuldenrufes, anzumelden. (A365[1])

8002 Zürich, den 11. März 1982

Die Liquidatorin:
Advera Administrations- und Verwaltungs AG

Sweetor Trading S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 mars 1982 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Céard 1, 1204 Genève. (A371[2])

1204 Genève, le 12 mars 1982

Le liquidateur:
Jean-Paul Croisier

Technique et Financement des Agrumes S.A. «Agriotec» en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 février 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Céard 1, 1204 Genève. (A360[1])

1204 Genève, le 16 mars 1982

Le liquidateur:
Jean-Paul Croisier

Orphée financière S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 février 1982, Orphée financière S.A. est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis à Neutra Fiduciaire S.A., chemin des Charmettes 9, 1003 Lausanne. (A377[2])

1003 Lausanne, le 15 mars 1982

Neutra Fiduciaire S.A.

S.I. Les Sureaux Sierre S.A., Sierre

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société S.I. Les Sureaux Sierre S.A., de siège social à Sierre, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale ordinaire du 24 février 1982 et sont sommés par la présente, de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès de l'étude: Me Serge Sierro, case postale 50, 3960 Sierre. (A366[1])

3960 Sierre, le 16 mars 1982

Etude Me S. Sierro

Von Bohlen and van Rietschoten Investment and Finance Corp. SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 mars 1982 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Peter Schupbach, comptable, p.a. Bohlen Finance Corp. SA, Im Rötel 7, 6300 Zoug. (A359[1])

6300 Zoug, le 11 mars 1982

Le liquidateur

New Design in furniture S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 febbraio 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A378[2])

6900 Lugano, il 16 marzo 1982

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

313363. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1981.
Coolant Control, Inc., 3567 Blue Rock Road, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Kühlschmierstoffe; chemische Produkte für industrielle Zwecke, insbesondere Zusätze zu Kühlschmierstoffen. (Int. Kl. 1, 4)

OXCEDOT

313364. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1981.
The Montalvo Corporation, 200 Riverside Industrial Parkway, **Portland** (Maine, USA). – Fabrikation und Handel.

Bremsen und Kupplungen für Industriemaschinen. (Int. Kl. 7)

MONTALVO

313365. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1981.
Robert Zemp & Co. AG, 6015 Reussbühl. – Fabrikation.

Büromöbel, nämlich Schreibtische, Schränke, Tische, Regale, Korpusse, Trenn- und Verbindungselemente. (Int. Kl. 20)

ZEMP-AERA

313366. Hinterlegungsdatum: 5. November 1981.
Lysoform Desinfektion AG, Burgstrasse 30, **8750 Glarus.** – Fabrikation.

Fluorhaltige Erzeugnisse mit Minzenaroma, nämlich chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Zahnputzmittel, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

FLUOMINT-LYSOFORM

313367. Date de dépôt: 1er septembre 1981.
Hemlab AG, Langenjohnstrasse 9, **7000 Coire.** – Commerce.

Préparations pour nettoyer l'eau de décharge; préparations sanitaires pour désodoriser l'eau de décharge. (Cl. int. 3, 5)

CESCLEAN

313368. Date de dépôt: 1er septembre 1981.
Zino Davidoff S.A., c/o Dr. K. Zoller, Alpenstrasse 14, **6300 Zoug.** – Fabrication et commerce.

Montres, pendulettes, mouvements de montres et leurs parties, garde-temps, articles de bijouterie et de joaillerie, pendentifs, bagues, broches, colliers, bracelets; articles en cuir et imitation du cuir, à savoir porte-feuilles, porte-monnaie, blocs-notes, garnitures de bureau, agendas; vêtements pour hommes, femmes et enfants; vins, liqueurs et spiritueux; articles de parfumerie, eaux de toilette, parfums, cosmétiques, lotions pour les cheveux, savons; cendriers, porte-pipes, boîtes de cigarettes; boîtes de cigares, boîtes de tabac à priser, pipes, humidificateurs à cigares, humidificateurs à tabac; verres, services de table, bougeoirs, boîtes à cigarettes, boîtes à cigares, boîtes à tabac à priser; chaises, tables, armoires à cigares, armoires à pipes, armoires humidificatrices, cabinets humidificateurs, bars-tabac, pupitres pour mélanger le tabac; boîtes à musique.
(Cl. int. 3, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 25, 33, 34)

DAVIDOFF

313369. Date de dépôt: 1er septembre 1981.
Zino Davidoff S.A., c/o Dr. K. Zoller, Alpenstrasse 14, **6300 Zoug.** – Fabrication et commerce.

Montres, pendulettes, mouvements de montres et leurs parties, garde-temps, articles de bijouterie et de joaillerie, pendentifs, bagues, broches, colliers, bracelets; articles en cuir et imitation du cuir, à savoir porte-feuilles, porte-monnaie, blocs-notes, garnitures de bureau, agendas; vêtements pour hommes, femmes et enfants; vins, liqueurs et spiritueux; articles de parfumerie, eaux de toilette, parfums, cosmétiques, lotions pour les cheveux, savons; cendriers, porte-pipes, boîtes de cigarettes; boîtes de cigares, boîtes de tabac à priser, pipes, humidificateurs à cigares, humidificateurs à tabac; verres, services de table, bougeoirs, boîtes à cigarettes, boîtes à cigares, boîtes à tabac à priser; chaises, tables, armoires à cigares, armoires à pipes, armoires humidificatrices, cabinets humidificateurs, bars-tabac, pupitres pour mélanger le tabac; boîtes à musique.
(Cl. int. 3, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 25, 33, 34)

ZINO DAVIDOFF

313370. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1981.
Lysoform Desinfektion AG, Burgstrasse 30, **8750 Glarus.** – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Wasch- und Bleichmittel, Seifen, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, Desinfektionsmittel; ärztliche Apparate. (Int. Kl. 1, 3, 5, 10)

NOVOSEPTIN

313371. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1981.
Lysoform Desinfektion AG, Burgstrasse 30, **8750 Glarus.** – Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Wasch- und Bleichmittel, Seifen, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, Desinfektionsmittel; ärztliche Apparate. (Int. Kl. 1, 3, 5, 10)

NOVOSEPT

313372. Date de dépôt: 16 octobre 1981.
«LIMA» Société Anonyme pour la Vente de Liqueurs de Marque, 18, rue des Noirettes, **1227 Carouge GE.** – Fabrication et commerce.

Whisky. (Cl. int. 33)

GLENTURRET

313373. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1981.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte.
(Int. Kl. 5)

LOCETAR

313374. Date de dépôt: 23 octobre 1981.
Métaux Précieux S.A. Metalor, 2, avenue du Vignoble, **2000 Neuchâtel.** – Fabrication et commerce.

Alliages en métaux précieux destinés à la réalisation de prothèses dentaires. (Cl. int. 5)

AGORAL

313375. Date de dépôt: 23 octobre 1981.
Métaux Précieux S.A. Metalor, 2, avenue du Vignoble, **2000 Neuchâtel.** – Fabrication et commerce.

Alliages en métaux précieux destinés à la réalisation de prothèses dentaires. (Cl. int. 5)

CERAPALL

313376. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1981.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

AREDIA

313377. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1981.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

EMULGEL

313378. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1981.
Paroba-Chemie Basel, Paul Rohrbach, Hebelstrasse 81, **4056 Basel.** – Fabrikation.

Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

SHIPONIA

313379. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ALDABACIN

313380. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ALDABACTIN

313381. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

ALDAMID

313382. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

LYSOBRILLANT

313383. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG, Gaswerkstrasse 1057, **5200 Windisch.** – Fabrikation.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

SAVOBRILL

313384. Hinterlegungsdatum: 8. September 1981.
Mundipharma AG, 4006 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneispezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

UNICONTIN

313385. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1981.
Dannemann AG, Hauptstrasse 55, **5736 Burg AG.** – Handel.

Tabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpen und Zigaretten, Rauch- und Kautabak; Raucherbedarfsartikel, nämlich Tabakpfeifen, Pfeifenreiniger, Zigarrenabschneider, nichtelektrische Zigarren- und Zigarettenanzünder, Zigarren- und Zigarettenetuis, Zigarren- und Zigarettendosen, Pfeifenstopfer, Aschenbecher, Zigarren- und Zigarettenspitzen, sämtliche Waren nicht aus Edelmetall und/oder plattiert. (Int. Kl. 34)

ESPADA

313386. Hinterlegungsdatum: 21. April 1981.
Typon Aktiengesellschaft für photographische Industrie, Dammstrasse 26, **3400 Burgdorf.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **188123.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1981 an.

Chemische Produkte für fotografische und fotomechanische Zwecke; Firnisse, Lacke, Harze, Klebstoffe und Gerbemittel für fotografische und fotomechanische Zwecke; Spiegelreflexkameras und andere Instrumente und Geräte für fotografische und fotomechanische Zwecke; fotografische Papiere, Abziehfilme; fotografische und Druckerei-Erzeugnisse; Röntgenfilme. (Int. Kl. 1, 2, 9, 16)

TYPOFLEX

313387. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1981.
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, **Princeton** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate für die Behandlung von Herz- und Gefässerkrankungen und -störungen. (Int. Kl. 5)

CORGARETIC

313388. Date de dépôt: 11 février 1981.
F. de G. S.A., 119, rue du Parc, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce.

Pièces de bijouterie, joaillerie, objets précieux, horlogerie. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3746.

313389. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1981.
O. Aeberhard, Kaffeerösterei Mattenhof AG, Brunmattstrasse 46a, **3007 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **185398.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1981 an.

Kaffee und Kaffee-Extrakt. (Int. Kl. 30)

313390. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1981.
Thedy Brändli, 7514 Sils/Segl Maria. – Fabrikation.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1764.

313391. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1981.
Superior Muffler Centers, Inc., 353 Lexington Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

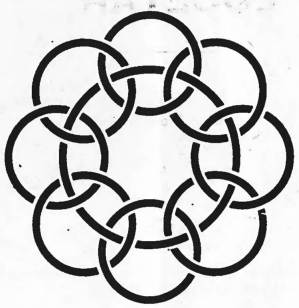
Auspuffanlagen für Motorfahrzeuge; Bremsen, Batterien, Stossdämpfer sowie Maschinen zur Herstellung von Abgasröhren für Motorfahrzeuge. (Int. Kl. 7, 9, 12)

313392. Hinterlegungsdatum: 1. November 1979.
Alfa-Laval Aktiebolag, Stockholm (Schweden); Korrespondenzadresse: Tumba (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Reinigungsmittel zur Anwendung in der Landwirtschaft, den Molkereien und der Lebensmittelindustrie; veterinärmedizinische Präparate und hygienische und tierhygienische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen, gewalzte und gegossene Bauteile, Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege, Ketten, Kabel und Metalldrähte, Metallröhren, Tanks, Behälter und Zisternen aus unedlen Metallen und deren Legierungen; Melkmaschinen, Fütterungsvorrichtungen für Tiere, Waschmaschinen für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke, Pumpen, nämlich Zentrifugal-, Wasserring-, Dosier-, Zahnrad- und Vakuumpumpen; Ventile, nämlich manuell und pneumatisch gesteuerte Ventile, Rückschlag-, Druckregel- und Schwimmerventile; Trennvorrichtungen, nämlich Zentrifugen, Filter, Filter- und Rohrpressen, Zyklone und Zerkleinerungs- und Homogenisiermaschinen; Transport- und Füllvorrichtungen, Turbinen, Kompressoren, Maschinen zur Butter- und Käseherstellung, Riffelmaschinen, Filettiermaschinen, Geräte für die Herstellung von Konserven, Verpackungs- und Abfüllmaschinen, sowie deren Teile und Zubehör; Motoren, Kupplungen und Treibriemen, grosse landwirtschaftliche Geräte; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für Prozesssteuerung und Prozessüberwachung, Wäge-, Mess-, Signal- und Kontrollapparate und -instrumente; Licht-, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen und sanitäre Anlagen sowie deren Teile und Zubehörteile. (Int. Kl. 3, 5, 6, 7, 9, 11)

313393. Date de dépôt: 27 juin 1980.
Agromatic marketing services S.A., 34, rue du Valentin, **1004 Lausanne.** – Commerce.

Appareils de transmission de données. (Cl. int. 9)



Agromatic

313394. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1982.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, **2003 Neuenburg.** – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

L&M

313395. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1980.
Terumo Kabushiki Kaisha (Terumo Corporation), 44-1, 2-chome, Hatagaya, Shibuya-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; antikoagulierende Blutlösungen; intravenöse Hyperernährungslösungen; Blutpräparate zur Verwendung in der Pharmazie; Salben für akute Ekzeme, pustulöse Ekzeme, chronische Ekzeme und Dermatitis; endermale Salben; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren; Klebebänder für medizinische und chirurgische Zwecke einschliesslich solche für okklusive Behandlungstechnik-Therapie. (Int. Kl. 5)

TERUMO

313396. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1980.
Aktiebolaget Astra, Södertälje (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Bücher und Broschüren. (Int. Kl. 16)

ASTRA
CARDIOVASCULAR

313397. Hinterlegungsdatum: 11. März 1981.
Aktiebolaget Astra, Södertälje (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Druckschriften und Fotografien. (Int. Kl. 16)

313398. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1981.
Trans World Airlines, Inc., 11500 Ambassador Drive, **Kansas City** (Missouri, USA). – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184977.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Februar 1981 an.

Landkarten, Reiseberichte, Flug- und Reisetaschen. (Int. Kl. 16, 18)

313399. Date de dépôt: 8 octobre 1981.
Sorenson Research Co., Inc., 4387 Atherton Drive, **Salt Lake City** (Utah, USA). – Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; membres, yeux et dents artificiels. (Cl. int. 10)

INTRAFLO

313400. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1981.
Gallus-Herrenschuhfabrik Peter u. Bernd Vogels KG, Lagerstrasse 234, **Wolfsberg** (Kärnten, Österreich). – Fabrikation und Handel.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

GALLUS
Herrenschuhe

313401. Date de dépôt: 13 mars 1981.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28, **8750 Glaris.** – Commerce.

Parfum de toilette fabriqué à Paris. (Cl. int. 3)

L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions des conditionnements représentés.

La marque est exécutée en beige, brun, gris argenté et rouge.

313402. Date de dépôt: 13 mars 1981.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28, **8750 Glaris.** – Commerce.

Eau de toilette en atomiseur, fabriquée à Paris. (Cl. int. 3)

L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions des conditionnements représentés.

La marque est exécutée en beige, brun, gris argenté, blanc et or.

313403. Date de dépôt: 13 mars 1981.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28, **8750 Glaris.** – Commerce.

Parfum de toilette fabriqué à Paris. (Cl. int. 3)

L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions des conditionnements représentés.

La marque est exécutée en rouge, or et argent.

313404. Date de dépôt: 13 mars 1981.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28, **8750 Glaris.** – Commerce.

Eau de toilette en atomiseur, fabriquée à Paris. (Cl. int. 3)

L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions des conditionnements représentés.

La marque est exécutée en rouge, or et argent.

313405. Hinterlegungsdatum: 10. März 1981.
Garan, Incorporated, 350 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Textile Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)

313406. Hinterlegungsdatum: 12. März 1981.
Runzheimer and Company, Inc., Runzheimer Park, **Rochester** (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Papier und Pappe; Druckschriften, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Papier- und Schreibwaren); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke. (Int. Kl. 16)

runzheimer

313407. Date de dépôt: 12 juin 1981.
Villazon & Company, Inc., 3104 North Armenia Avenue, **Tampa** (Floride, USA). – Fabrication et commerce.

Cigares fabriqués avec du tabac provenant du Nicaragua. (Cl. int. 34)

Flor de Nicaragua

313408. Hinterlegungsdatum: 17. März 1981.
I.G.I. Limited, Barclays Bank Building, Cardinal Avenue, **Georgetown** (Grand Cayman, Caymans-Inseln). – Fabrikation und Handel.

Spiele für Erwachsene und Kinder. (Int. Kl. 28)

SKIP-BO

313409. Hinterlegungsdatum: 20. März 1981.
Powa G. Leiser, Bachlettenstrasse 15, **4054 Basel.** – Fabrikation.

Kunststoffverschalungen für Maschinen und Motorfahrzeuge. (Int. Kl. 7, 12)

powa

313410. Date de dépôt: 3 avril 1981.
Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha, 2500, Shingai, **Iwata-shi** (Shizuoka-ken, Japon). – Fabrication et commerce.

Véhicules, y compris motocyclettes, scooters et vélomoteurs; leurs parties et accessoires, à savoir porte-bagages, paniers, bacs latéraux, housses de siège, housses de poignée, housses pour la carrosserie, joints étanches contre les courants d'air, garde-boue, sonnettes et rétroviseurs. (Cl. int. 12, 17, 22)

BELUGA

313411. Hinterlegungsdatum: 7. April 1981.
Balthasar & Co., 6280 Hochdorf. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184757.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1981 an.

Nagellack und Nagellack-Entferner, Schaumbäder und andere Badezusätze, Shampoo. (Int. Kl. 3)

Quick

(Durchgesetzte Marke)

Banque Louis-Dreyfus en Suisse SA

Bilan au 31 décembre 1981
(après répartition du bénéfice)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		13 050 785.11
Avoirs en banque à vue		2 258 769.15
Avoirs en banque à terme		76 136 845.24
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	50 538 859.47	
Effets de change et papiers monétaires		7 044 018.80
– dont rescriptions/bons du trésor	3 000 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		6 943 609.90
Comptes courants débiteurs gagés		5 742 779.82
– dont garantis par hypothèque	730 761.70	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		12 543 915.60
Avances et prêts à terme fixe gagés		49 623 488.36
– dont garantis par hypothèque	2 888 750.—	
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		888 150.—
Placements hypothécaires		220 000.—
Titres		17 846 300.90
Participations permanentes		190 000.—
Autres actifs		18 308 847.29
		210 797 510.17

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		3 493 659.48
Engagements en banque à terme		125 563 510.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	87 185 010.—	
Créanciers à vue		27 319 433.60
Créanciers à terme		22 341 500.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	13 321 500.—	
Autres passifs		6 012 848.75
Capital		10 500 000.—
Réserves		15 500 000.—
Report à nouveau		66 568.34
		210 797 510.17

Indications supplémentaires (selon article 24 de l'Ordonnance d'éxécution du 17 mai 1972 concernant la Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8 novembre 1934), état au 31 décembre 1981

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	1 245 000.—	
Cantons et communes	316 000.—	
Banques	3 379 300.—	
Entreprises industrielles	84 000.—	
Autres	35 000.—	5 059 300.—
Lettres de gage suisses		475 000.—
Actions suisses et autres titres suisses de participation:		
Banques	49 098.50	
Autres	2 500.—	51 598.50
Obligations étrangères:		
Collectivités de droit public	150 000.—	
Autres	11 575 823.20	11 725 823.20
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation		304 579.20
Parts de fonds de placement		230 000.—
		17 846 300.90

Etat des participations permanentes

	Fr.
Actions suisses:	
Autres	190 000.—

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		128 257 211.52
– dont avoirs en banque		
jusqu'à 90 jours d'échéance	25 321 762.22	
à plus de 90 jours d'échéance	23 256 985.77	

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	8 365 700.30
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	—.—
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	—.—

Compte de pertes et profits du 1er janvier au 31 décembre 1981

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	16 493 623.11
Commissions	73 122.42
Organes de la banque et personnel	2 683 254.85
Contribution aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	162 948.15
Frais généraux et de bureau	1 392 583.94
Impôts	367 035.50
Pertes, amortissements et provisions	1 713 175.99
Bénéfice net	1 746 185.51
	24 631 929.47

Produits

	Fr.
Intérêts créditeurs	18 075 591.47
Produits des effets de change et papiers monétaires	1 063 622.51
Commissions	2 697 750.22
Produits des opérations sur devises et métaux précieux	1 695 428.23
Produits des titres	954 227.84
Produits divers	145 309.20
	24 631 929.47

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse in der Industrie im 4. Quartal 1981

Während die Entwicklung der Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse in den ersten drei Quartalen 1981 eine Stabilisierung der Konjunkturlage signalisierte, weisen die Resultate des 4. Quartals 1981 auf eine leichte Abkühlung hin: Deutlicher Rückgang der Auftragsbestände, abgeschwächte Zuwachsraten bei den Auftragseingängen sowie höhere Fertigwarenlager deuten eine Tendenzwende an.

Die Auftragseingänge insgesamt erfuhren sowohl gegenüber der Vorperiode als auch gegenüber dem Vorjahresquartal eine Zunahme, wobei sich die Auslandaufträge besser als diejenigen aus dem Inland entwickelten. Ein deutlicher Abbau der Auftragsbestände ist sowohl gegenüber dem 3. Quartal 1981 als auch gegenüber dem Vorjahr zu beobachten. Die Industrieproduktion hat im Berichtsquartal gegenüber der Vorperiode deutlich zugenommen, wobei dieses günstige Ergebnis von saisonalen Komponenten beeinflusst ist; im Vergleich zum 4. Quartal 1980 resultiert noch eine schwache Zunahme. Die Umsätze erfuhren gegenüber beiden Vergleichsperioden Steigerungen. Auffallend ist die Entwicklung bei den Fertigwarenlagern: sowohl gegenüber dem Vorquartal als auch verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresquartal sind deutlich höhere Inventarbestände gemeldet worden.

Die Detailergebnisse werden in der «Volkswirtschaft» vom März 1982 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Les commandes, la production, les chiffres d'affaires et les stocks dans l'industrie au 4e trimestre 1981

Tandis que l'évolution des commandes, de la production, des chiffres d'affaires et des stocks au cours des trois premiers trimestres de 1981 indiquait une stabilisation de la conjoncture, les résultats du 4e trimestre 1981 font apparaître un léger rafraîchissement; en effet, des carnets de commandes en nette régression, des taux faiblissants d'augmentation des rentrées de commandes ainsi que des stocks plus grands de produits fabriqués annoncent un revirement de la tendance.

L'ensemble des rentrées de commandes a augmenté tant par rapport au trimestre précédent que comparativement au même trimestre de 1980; en l'occurrence, l'évolution des commandes de l'étranger a été plus favorable que celle des commandes du marché suisse. Pour ce qui est du total des commandes en cours, il a été nettement inférieur à la fois au chiffre du trimestre précédent et à celui d'une année auparavant. La production industrielle a nettement dépassé le volume qui était le sien au trimestre précédent, encore que ce résultat favorable porte l'empreinte d'influences saisonnières; cette production accuse encore une faible hausse comparativement au 4e trimestre 1980. Les chiffres d'affaires se sont développés par rapport aux deux périodes prises pour comparaison. Les stocks de produits fabriqués ont connu une évolution qui attire l'attention du fait qu'ils ont considérablement grossi tant depuis le trimestre précédent que par rapport au niveau qu'ils atteignaient une année auparavant.

Les résultats détaillés seront publiés dans le numéro de mars 1982 de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe 1979)

Die Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden und umfasst rund 1100 Verbände. Sie enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Schweizerfranken-Anleihe

Commonwealth of Australia

6½% Anleihe 1982–94 von Fr. 100 000 000

(Valoren-Nr. 639 170)

Emissionspreis: 100% + 0.3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: 12 Jahre fest

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe bis

24. März 1982, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	6½% p. a.; Jahrescoupons per 5. April.
Stückelung:	Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.– nom. zur Auslieferung.
Liberierung:	5. April 1982.
Rückzahlung:	5. April 1994.
Anleihedienst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	Zinsen und Kapital sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger australischer Steuern oder Abgaben.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 20. März 1982 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Schweizerische Bankgesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 15. April 1982, 14.30 Uhr
im Kongresshaus in Zürich, Claridenstrasse 5, Eingang Türe T
Türöffnung 13.30 Uhr

Traktanden
1. Geschäftsbericht und Rechnung für das Jahr 1981, Bilanz per 31. Dezember 1981 Bericht der Kontrollstelle Verwendung des Reingewinns
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Generaldirektion
3. Wahlen

Zürich, 4. März 1982

Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten gegen Hinterlage der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer anderen Bank vom 25. März bis 13. April 1982 mittags an den Wertschriftenschaltern unserer Bank beziehen.
Namenaktionäre, die am 18. März 1982 im Aktienregister eingetragen sind, können während dieser Zeit die Eintrittskarten mittels Bestellschein bei folgender Adresse anfordern: Schweizerische Bankgesellschaft, Aktienregister, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich. In der Zeit vom 19. März bis 16. April 1982 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen. Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 26. März 1982 bei unseren Geschäftsstellen zur Einsicht auf.

Schweizerische Bankgesellschaft
Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. R. Holzach

Schweizerische Bankgesellschaft

Maschinenfabrik Hochdorf AG

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 2. April 1982, 17 Uhr, Gasthaus Sternen, Ballwil.

Traktanden:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1981.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutarische Wahlen.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht des Verwaltungsrates und der Befund der Kontrollstelle, liegen vom 22. März an, am Sitz der Gesellschaft in Hochdorf, zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bis zum 31. März 1982, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, im Büro der Gesellschaft in Hochdorf zu beziehen.

6280 Hochdorf, den 22. März 1982 Der Verwaltungsrat

Woge Immobilien AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 13. April 1982, 10.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Goldauerstrasse 47, Zürich 6.

Traktanden: Die statutarischen.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen am Sitz der Gesellschaft auf, wo auch gegen Aktienausweis Eintrittskarten für die Versammlung erhältlich sind.

Zürich, den 17. März 1982 Der Verwaltungsrat

Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 20. März 1982 wird für das Jahr 1981 auf unseren Aktien gegen Coupon Nr. 35 ab heute folgende Dividende ausgerichtet:

Fr. 45.—	brutto, abzüglich
Fr. 15.75	35% eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 29.25	netto

9478 Azmoos, den 22. März 1982 Die Geschäftsleitung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1981 wird ab 22. März 1982 gegen Einreichung von Coupon Nr. 17 ab unseren Inhaberaktien mit

Fr. 35.– brutto

nach Abzug der Verrechnungssteuer von 35% mit Fr. 22.75 netto, ausbezahlt.

Die Auszahlung erfolgt bei unserem Hauptsitz in Basel sowie bei unseren sämtlichen Geschäftsstellen in der Schweiz.

GZB

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft

Le dividende de l'exercice 1981 sera payable dès le 22 mars 1982 contre remise du coupon N° 17 de nos actions au porteur, par

Fr. 35.– brut

moins 35% impôt anticipé, soit net Fr. 22.75.

Le paiement des coupons se fera auprès de notre siège de Bâle ainsi que de toutes nos succursales et agences de Suisse.

BCC

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

Gewerbebank Männedorf

Dividende 1981

Die Generalversammlung vom 20. März 1982 hat beschlossen, eine Dividende von 11% zu bezahlen. Coupon Nr. 8 wird wie folgt eingelöst:

Brutto	Fr. 55.—
35% Verrechnungssteuer	Fr. 19.25
	Fr. 35.75

Männedorf, den 22. März 1982

Société Immobilière Le Confort, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 2 avril 1982, à 11 h. 30, chez Daudin & Cie, agence immobilière, rue du Stand 51, à Genève (3e étage).

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes, délibération et votes.
2. Election du conseil d'administration.
3. Election des vérificateurs des comptes.
4. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes et les rapports seront à la disposition des actionnaires dès le 22 mars 1982, au siège social.

Immobiliare Cabrenna SA, Lugano

Gli azionisti della Immobiliare Cabrenna SA, Lugano, sono convocati in

assemblea ordinaria

presso la sede della società, in piazza Cioccaro 2, a Lugano, per il giorno di martedì 27 aprile 1982, alle ore 10 antimeridiane, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Lettura ultimo verbale.
2. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione dei conti esercizio 1981.
3. Lettura del rapporto di revisione.
4. Approvazione dei conti esercizio 1981 e scarico al consiglio di amministrazione.
5. Decisione distribuzione utile netto.
6. Nomina revisore.
7. Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1981, il rapporto del consiglio di amministrazione e quello del revisore sono a disposizione presso la sede della società (piazza Cioccaro 2, Lugano) a partire dal giorno 17 aprile 1982 sino al giorno 26 aprile 1982.

Per partecipare all'assemblea, i Signori azionisti, dovranno comprovare tale loro qualità presentando i titoli azionari o relativi certificati.

Qualora per mancanza di quorum, l'assemblea non fosse in grado di deliberare, verrà riconvocata con il medesimo ordine del giorno, alle ore 11, del 27 aprile 1982, e delibererà a norma dell'art. 8 dello statuto.

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente:
Comm. Dott. Carlo Giovannini

Banca di Credito Commerciale e Mobiliare SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati per la

assemblea generale ordinaria

indetta per venerdì 2 aprile 1982, alle ore 14, presso l'Hôtel Excelsior, riva Vela 4, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1981 e presentazione dei conti.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico dell'amministrazione e alla direzione.
4. Decisione relativa alla destinazione degli utili.
5. Nomine statutarie.
6. Varie ed eventuali.

Il bilancio e il conto economico chiusi al 31 dicembre 1981, il rapporto di revisione e le proposte concernenti la destinazione dell'utile netto saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale a partire dal 22 marzo 1982.

Gli azionisti che desiderano partecipare all'assemblea o farsi rappresentare, devono depositare le loro azioni presso la sede a Lugano o la succursale di Muralto o altre banche svizzere entro il 26 marzo 1982.

Lugano, il 16 marzo 1982 Il consiglio di amministrazione

Banca Privata in Lugano SA

Avviso di convocazione alla 9a assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti della Banca Privata in Lugano SA sono convocati alla

9a assemblea generale ordinaria della società

che si terrà giovedì 15 aprile 1982, alle ore 11, nella sala a ciò destinata presso la sede sociale in via Bossi 1, a Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio d'amministrazione sull'esercizio chiuso al 31 dicembre 1981.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione della relazione sulla gestione, del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio 1981.
4. Scarico agli organi sociali.
5. Destinazione dell'utile d'esercizio.
6. Consiglio di amministrazione.
7. Nomine statutarie.
8. Diversi.

Il bilancio e il conto profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1981, il rapporto di revisione, il rapporto di gestione e la proposta concernente la destinazione dell'utile netto saranno a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale in via Bossi 1, a Lugano, a partire dal 25 marzo 1982.

Lugano, il 18 marzo 1982 Per il consiglio di amministrazione
Il segretario del consiglio:
avv. Giorgio Foppa

Banca di Credito Commerciale e Mobiliare SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati per la

assemblea generale straordinaria

che avrà luogo venerdì 2 aprile 1982, alle ore 14.30, presso l'Hôtel Excelsior, riva Vela 4, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Modifica art. 28 dello statuto sociale.
2. Eventuali.

I Signori azionisti possono prendere visione del progetto di modifica dell'art. 28 dello statuto sociale presso la sede a Lugano e la succursale di Locarno a partire dal 22 marzo 1982.

Gli azionisti che desiderano partecipare all'assemblea o farsi rappresentare, devono depositare le loro azioni presso la sede a Lugano o la succursale di Muralto o altre banche svizzere entro il 26 marzo 1982.

Lugano, il 16 marzo 1982 Il consiglio di amministrazione

Loterie Romande

500e tranche spéciale anniversaire au profit des institutions d'entraide et d'utilité publique de Suisse romande

Liste de tirage

Tous les billets se terminant par: 1, 5, 6, 7 gagnent fr. 3.–

Fr.	2	3	4	8	9	0
5.–	....42 82		.....34 .....44 64	....38 48	....19 79	90
10.–				....58 68		80
20.–		...553 ...993				...460
50.–	..2712 ..8972	..3703 ..6293 ..8213 ..9183				..4150
200.–	187322 233612	105233 144693 190683 203653 249303 398473			387869	272320
500.–	127912 319692 327122		111914	196698	137759 145039 248389	245940
1 000.–			256554	171578		152240 168340 219000
5 000.–		258013			167759	
50 000.–			359924			146130

Tirage du 3 mars 1982 Me Marcel Vaney, notaire

Emission: 300 000 billets à fr. 5.– portant les numéros 100 000 à 399 999.

Valeur totale des lots: fr. 750 000.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:

à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
à Genève, par la Société de Banque Suisse;
à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,
et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à fr. 50.– sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.–.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 30 novembre 1982. Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Tresore und Kassenschränke

ohne Zwischenhandel zu Wiederverkaufskonditionen sehr günstig abzugeben.
Z. B.: Mod. 1000/M mit Innentresor.
Masse in mm: 1000 x 560 x 450.
Gewicht: Über 300 kg,
netto Fr. 1560.–.
Uto Tresor und Kassabau
Tel. 01 47 79 62

Inserate erschliessen den Markt

Senken Sie Ihre Zollkosten, verbessern Sie Ihre Kostenlage

Elektronische Apparate: kostengünstige Fertigung und Prüfung in England und in den USA

Wir sind ein Schweizer Unternehmen im elektronischen Apparatebau. Unsere englischen und amerikanischen Tochterbetriebe könnten zu günstigen Konditionen Seriemontagen, Prüfung (nicht Vertrieb) von elektrischen/elektronischen Apparaten und Geräten durchführen. Wir verfügen auch über einen eigenen Einkauf und voll ausgebaute Infrastruktur.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre X 920113, an Publicitas AG, Neuengasse 48, 2501 Biel.

Réduisez vos frais de douane, améliorez votre position de frais

Appareils électroniques: finition avantageuse en frais et contrôle en Angleterre et aux USA

Nous sommes une entreprise suisse du domaine construction d'appareils électroniques. Nos exploitations-sœurs anglaise et américaine pourraient, à conditions avantageuses, exécuter des montages de série, contrôle (sans vente) d'appareils et outils électriques et électroniques. Nous disposons aussi d'un propre service d'achat et d'une infrastructure étendue.

Intéressés sont priés de s'annoncer sous chiffre X 920113, à Publicitas SA, rue Neuve 48, 2501 Bienne.

RUF-intromat 54

Konto- und Journaleinzug elektrisch Fr. 980.–.

W. Widmer AG,
Tannenstrasse 40,
9010 St. Gallen,
Tel. 071 25 11 44

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique».

Ersparniskasse Biel

Aufruf

Die Ersparniskasse Biel kündigt hiermit ihren Sparheftgläubigern die Guthaben auf folgenden Sparheften, auf denen seit mindestens 10 Jahren kein Verkehr mehr stattgefunden hat, auf 3 Monate seit dem Erscheinen dieser Publikation.

Nummern:

1793 60939 78981 84523 89238 93969
2681 61183 79002 84524 89413 93972
8543 61620 79020 84574 89461 93991
11626 61890 79021 84616 89481 94007
12716 62444 79029 84680 89577 94018
13356 62812 79075 85010 89668 94023
15310 62912 79106 85065 89706 94025
15439 64669 79169 85124 89707 94026
15688 64778 79216 85134 89720 94035
18236 64992 79331 85183 89721 94044
19262 65046 79377 85188 89732 94053
19209 65646 79386 85251 89736 94063
19363 66575 79398 85269 89868 94073
21445 67663 79399 85308 89888 94083
22374 67909 79443 85314 89953 94084
22664 68289 79472 85318 89997 94085
24004 68666 79593 85369 90078 94089
25723 68822 79632 85386 90080 94093
25727 69240 79635 85387 90136 94113
25949 69758 79725 85420 90137 94116
27754 69397 79731 85469 90144 94117
29007 69956 79792 85507 90181 94136
30946 70193 79793 85546 90292 94149
33298 70328 79811 85601 90346 94151
34584 70390 79819 85687 90361 94153
34719 70992 79855 85692 90369 94163
34927 71075 79856 85750 90391 94164
35038 71078 79837 85841 90408 94170
36214 71416 79915 85874 90423 94179
36302 71495 79919 85900 90456 94182
36380 72017 79936 85953 90569 94192
37615 72773 79955 85959 90596 94199
37911 73010 79995 85976 90647 94209
38049 74320 80005 85988 90667 94219
38100 74944 80018 86003 90705 94220
38250 75009 80076 86015 90709 94222
41328 75023 80157 86100 90757 94226
41333 75115 80174 86150 90881 94245
42439 75132 80192 86151 90946 94252
42591 75141 80244 86239 90953 94278
42620 75216 80259 86300 90974 94279
43485 75282 80326 86318 91018 94280
43762 75315 80369 86428 91019 94292
43990 75330 80374 86553 91033 94306
44297 75331 80394 86561 91075 94307
44409 75339 80419 86600 91230 94325
44515 75345 80442 86950 91332 94326
44725 75400 80446 86855 91472 94340
45159 75515 80471 86881 91480 94347
45562 75675 80476 86974 91501 94364
46318 75726 80560 87063 91568 94389
46583 75735 80666 97121 91658 94415
46584 75764 80693 87131 91708 94430
47317 75852 80841 87142 91734 94431
47698 75893 80842 87146 91849 94432
48143 76219 81009 87147 91862 94440
48280 76233 81031 87149 91881 94445
48283 76324 81041 87275 91882 94462
48441 76352 81043 87301 91996 94466
48459 76443 81074 87339 92038 94474
48490 76471 81075 87392 92088 94478
48551 76560 81488 87454 92115 94497
49747 76581 81489 87527 92129 94505
48776 76613 81517 87582 92212 94506
48816 76621 81525 87586 92213 94507
48903 76716 81551 87623 92224 94514
48931 76731 81578 87631 92264 94518
49108 76974 81661 87695 92321 94572
49294 77038 81673 87721 92467 94591
49329 77104 81754 87739 92519 94613
49781 77106 81862 87765 92566 94617
50711 77255 81883 87800 92599 94619
50871 77440 81952 87803 92601 94629
51117 77442 81965 87878 92623 94636
51317 77529 81981 87902 92631 94648
51492 77606 82009 87921 92632 94653
51692 77653 82066 87993 92633 94658
51724 77694 82108 88024 92635 94674
51928 77736 82225 88165 92696 94637
52434 77753 82256 88194 92747 94698
52958 77738 82326 88195 92763 94699
53151 77313 82354 88211 92813 94713
53513 77330 82547 88219 92331 94715
54697 77839 82553 88257 92857 94718
54387 77906 82697 88288 92923 94733
54907 77536 82693 88338 92935 94763
55039 78085 82800 88347 92973 94768
55077 78125 82835 88352 93046 94790
56076 78239 82863 88364 93060 94794
56182 73326 82864 88428 93079 94797
56346 73404 82873 88440 93081 94807
56401 73411 82897 88445 93108 94823
56579 73462 82930 88455 93134 94838
56593 73495 83036 88461 93145 94841
56913 73520 83163 88504 93244 94846
57150 78564 83164 88513 93350 94847
57153 73582 83189 88614 93353 94849
58040 79584 83204 98637 93366 94850
58054 78585 83278 98647 93496 94861
58174 7863o 83339 88779 93508 94862
58244 78687 83425 88800 93601 94870
58256 78693 83529 88806 93651 94915
58751 78778 83587 88911 93674 94916
58912 78789 83668 83953 93789 94919
58977 73918 83921 89029 93830 94920
59191 78920 83982 89030 93929 94940
59333 78916 83989 89067 93932 94942
59406 78960 84132 89147 93956 94979
59803 78962 84279 89149 93959 94982
60295 78971 84377 89152 93965 95024

95033 96029 97017 97911 99021 100120 101053 102074 103084 104089 105114 106124 107180 107990
95044 96032 97019 97928 99023 100121 101088 102081 103085 104090 105116 106125 107183 108001
95054 96076 97028 97934 99024 100124 101089 102084 103100 104096 105125 106127 107185 108042
95057 96077 97044 97944 99031 100148 101092 102085 103101 104097 105126 106140 107187 108043
95080 96097 97054 97957 99035 100157 101094 102101 103159 104177 105152 106141 107196 108048
95089 96098 97055 97968 99036 100158 101122 102105 103160 104179 105154 106142 107199 108113
95091 96104 97056 97974 99065 100175 101167 102151 103161 104181 105155 106143 107205 108114
95092 96105 97064 97979 99069 100176 101170 102152 103164 104183 105157 106162 107207 108116
95142 96107 97065 97989 99070 100197 101184 102185 103166 104186 105158 106169 107208 108119
95157 96108 97066 97991 99073 100217 101187 102187 103182 104187 105159 106171 107209 108134
95158 96110 97105 97996 99079 100218 101203 102194 103243 104188 105162 106182 107213 108147
95180 96171 97121 97997 99081 100230 101222 102209 103249 104191 105211 106183 107223 108148
95181 96172 97125 98015 99087 100234 101272 102249 103250 104192 105215 106184 107224 108150
95183 96179 97138 98025 99083 100235 101276 102253 103251 104195 105216 106186 107225 108180
95200 96182 97141 98026 99093 100243 101282 102267 103295 104197 105218 106221 107257 108192
95203 96198 97142 98027 99096 100246 101283 102269 103296 104211 105222 106223 107262 108216
95248 96197 97154 98028 99106 100247 101288 102271 103298 104282 105223 106225 107283 108230
95249 96225 97164 93036 99109 100248 101289 102286 103319 104283 105224 106227 107234 108232
95250 96235 97165 98047 99122 100272 101300 102287 103322 104312 105225 106228 107235 108235
95251 96236 97170 98054 99128 100274 101301 102288 103323 104316 105251 106229 107287 108263
95270 96239 97190 98055 99130 100278 101302 102293 103327 104317 105255 106242 107311 108273
95282 96244 97193 98057 99131 100279 101303 102298 103340 104319 105258 106244 107313 108294
95292 96255 97196 98067 99141 100280 101309 102325 103344 104365 105265 106258 107328 108295
95315 96261 97197 98068 99142 100281 101310 102362 103347 104367 105267 106259 107329 108296
95344 96266 97206 98069 99156 100282 101313 102363 103349 104369 105268 106260 107347 108311
95358 96269 97211 98078 99176 100299 101366 102380 103351 104370 105269 106291 107349 108323
95374 96270 97219 98099 99192 100300 101367 102386 103353 104384 105295 106293 107350 108325
95380 96271 97223 93110 99195 100303 101371 102403 103359 104390 105297 106294 107357 108338
95383 96295 97227 98114 99197 100316 101374 102418 103378 104392 105362 106306 107358 108345
95384 96308 97239 95141 99215 100320 101388 102425 103389 104394 105364 106338 107380 108356
95393 96315 97241 98156 99228 100323 101389 102426 103391 104398 105365 106340 107383 108359
95396 96316 97263 98162 99230 100344 101391 102428 103403 104399 105367 106341 107386 108361
95397 96317 97267 98174 99260 100354 101395 102449 103405 104421 105370 106355 107402 103378
95406 96319 97284 98187 99276 100365 101430 102450 103406 104425 105375 106357 107405 108428
95408 96320 97285 98188 99278 100363 101431 102452 103416 104423 105380 106363 107415 108429
95411 96567 97286 98195 99230 100393 101432 102485 103418 104464 105393 106364 107429 108431
95415 96568 97296 98196 99282 100397 101434 102486 103424 104466 105442 106381 107439 108502
95426 96580 97298 98197 99283 100409 101435 102488 103425 104489 105443 106393 107448 108505
95438 96585 97300 98208 99234 100433 101437 102489 103429 104500 105449 106394 107449 108534
95448 96591 97323 98217 99295 100440 101438 102490 103469 104501 105478 106395 107457 108537
95449 96603 97324 98219 99309 100442 101447 102491 103472 104539 105480 106396 107529 108539
95450 96620 97339 93227 99312 100451 101484 102493 103475 104565 105485 106450 107530 108546
95463 96666 97352 98230 99331 100456 101485 102500 103479 104567 105492 106454 107534 108547
95465 96322 97377 98232 99332 100457 101490 102507 103480 104568 105512 106474 107536 108548
95468 96329 97390 93249 99336 100496 101491 102529 103487 104570 105519 106477 107538 109551
95484 96330 97412 93250 99353 100508 101493 102531 103488 104577 105522 106482 107562 108552
95485 96331 97413 93260 99379 100527 101521 102532 103489 104578 105525 106499 107564 108553
95489 96332 97436 98262 99382 100538 101522 102552 103491 104580 105527 106508 107566 108554
95513 96342 97473 98298 99333 100549 101546 102572 103493 104590 105546 106510 107569 108555
95523 96359 97479 98300 99335 100550 101547 102574 103500 104591 105547 106530 107575 108534
95530 96363 97480 98302 99390 100557 101551 102593 103501 104593 105548 106532 107578 108587
95531 96378 97511 98311 99408 100558 101565 102596 103557 104626 105549 106534 107587 108601
95547 96383 97513 98324 99409 100573 101566 102601 103561 104657 105566 106535 107588 108640
95551 96394 97514 98326 99419 100576 101602 102607 103562 104658 105568 106537 107598 108657
95552 96402 97527 98344 99420 100578 101603 102614 103564 104659 105572 106567 107599 108659
95562 96403 97528 93345 99431 100581 101606 102631 103566 104666 105574 106589 107601 108699
95581 96405 97530 98351 99442 100583 101607 102633 103574 104667 105596 106590 107604 108711
95591 96408 97531 93363 99456 100592 101609 102647 103577 104681 105597 106591 107606 108712
95595 96411 97553 98391 99497 100593 101612 102653 103590 104682 105599 106600 107613 108718
95605 96428 97554 99415 99516 100598 101636 102654 103591 104684 105629 106604 107674 108719
95614 96429 97559 93425 99539 100599 101638 102655 103597 104690 105630 106685 107675 108741
95615 96450 97566 99426 99547 100600 101684 102671 103613 104692 105631 106686 107677 108772
95627 96453 97574 99427 99548 100605 101685 102677 103614 104693 105643 106698 107678 108826
95629 96454 97583 99433 99549 100622 101691 102688 103618 104708 105633 106689 107704 108827
95630 96461 97587 99436 99572 100637 101693 102689 103619 104752 105634 106691 107705 108828
95637 96462 97610 99445 99616 100643 101716 102696 103651 104755 105706 106750 107706 108830
95664 96488 97611 99447 99618 100654 101731 102699 103652 104757 105707 106751 107707 108902
95665 96490 97644 99448 99619 100655 101732 102713 103654 104758 105708 106752 107708 27 382
95668 96494 97646 98453 99624 100674 101733 102728 103672 104760 105709 106754 107710 38 313
95669 96496 97647 98465 99626 100691 101742 102748 103699 104796 105712 106755 107711 39 44
95681 96521 97655 93466 99632 100692 101745 102750 103706 104797 105713 106756 107712 49 483
95692 96522 97659 99492 99641 100699 101774 102780 103708 104799 105714 106767 107713 52 243
95701 96523 97663 99496 99682 100736 101792 102739 103710 104809 105915 106770 107715 56 272
95703 96549 97666 98512 99637 100749 101802 102790 103711 104824 105730 106772 107729 60 413
95724 96667 97680 99513 99706 100759 101812 102791 103714 104827 105735 106915 107730 65 80
95725 96719 97693 93516 99728 100761 101819 102792 103716 104828 105749 106817 107733 71 172
95729 96720 97703 99518 99736 100762 101822 102795 103717 104852 105767 106819 107734 72 254
95730 96730 97711 93542 99737 100767 101837 102806 103720 104857 105780 106821 107738 73 292
95731 96734 97719 99545 99739 100779 101853 102807 103723 104877 105805 106822 107785 73 464
95746 96753 97732 98613 99755 100789 101854 102810 103724 104878 105806 106826 107788 77 520
95747 96776 97735 98617 99758 100790 101855 102822 103726 104892 105803 106827 107789 73 196
95749 96784 97737 99623 99765 100807 101832 102827 103753 104895 105809 106829 107818 78 516
95762 96789 97756 93649 99735 100808 101899 102829 103756 104896 105829 106831 107819
95774 96790 97757 98676 99795 100811 101900 102830 103757 104903 105830 106945 107821
95775 96808 97760 98678 99809 100824 101903 102850 103758 104904 105877 106959 107823
95776 96811 97761 98681 99322 100841 101904 102851 103759 104917 105879 106862 107826
95777 96813 97774 93695 99853 100842 101908 102861 103799 104919 105892 106930 107838
95779 96826 97775 93636 99954 100843 101913 102865 103800 104920 105883 106942 107839
95803 96855 97788 93701 99364 100844 101951 102891 103803 104921 105885 106943 107841
95809 96866 97790 98715 99901 100848 101954 102925 103804 104962 105893 106990 107867
95822 96871 97794 98716 99932 100850 101955 102932 103821 104964 105894 106994 107903
95845 96875 97800 93752 99963 100890 101957 102935 103822 104969 105916 106995 107905
95882 96880 97814 93753 99964 100891 101958 102937 103825 104972 105917 107014 107906
95883 96881 97816 93753 99965 100892 101959 102942 103864 104974 105927 107016 107909
95884 96832 97828 93774 99971 100893 101976 102960 103874 105023 105936 107017 107910
95902 96892 97830 93737 99977 100894 101982 102967 103927 105024 105990 107019 107911
95921 96893 97841 93791 99986 100916 101990 102969 103928 105026 106002 107031 107913
95923 96914 97854 93795 99937 100929 101991 102970 103932 105042 106004 107035 107915
95924 96915 97855 98328 100011 100959 102012 102988 103937 105035 106022 107042 107916
95929 96916 97856 98345 100024 100964 102013 102994 103939 105065 106024 107043 107932
95932 96935 97862 93853 100057 100986 102016 102995 103997 105068 106030 107046 107935
95939 96977 97870 98867 100058 100987 102040 102996 103999 105070 106047 107069 107936
95952 96973 97871 98882 100059 101000 102044 103010 104001 105072 106048 107073 107961
95961 96983 97877 98839 100063 101004 102045 103011 104031 105074 106050 107075 107968
95975 96987 97878 98892 100080 101015 102046 103030 104033 105077 106083 107076 107971
95982 96997 97879 93900 100089 101032 102047 103033 104034 105104 106084 107083 107974
95990 96999 97886 98935 100090 101033 102048 103051 104035 105106 106088 107084 107977
96006 97000 97897 93962 100092 101048 102055 103053 104038 105107 106090 107164 107978
96007 97010 97898 93965 100118 101049 102067 103071 104039 105103 106104 107173 107979
96016 97011 97908 99019 100119 101050 102073 103083 104059 105110 106105 107175 107989

Mit dem Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung der Guthaben auf, und es beginnt die gesetzliche Verjährung.

Biel, den 16. März 1982

Ersparniskasse Biel